

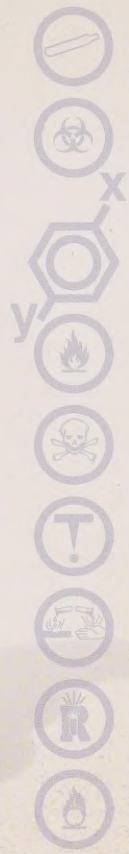
3 1761 11701145 2

CA1
RG 705
- A56

Government
Publications



ANNUAL REPORT 2006-07



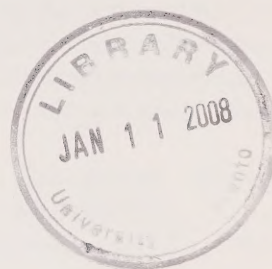
SERVING THE WORKERS'
RIGHT TO KNOW AND
INDUSTRY'S RIGHT TO SAFEGUARD
CONFIDENTIAL BUSINESS
INFORMATION

A BALANCING ACT



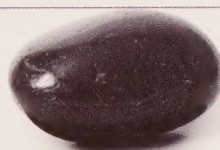


ANNUAL REPORT 2006-07



SERVING THE WORKERS'
RIGHT TO KNOW AND
INDUSTRY'S RIGHT TO SAFEGUARD
CONFIDENTIAL BUSINESS
INFORMATION

A BALANCING ACT



For more information, contact:
Hazardous Materials Information Review Commission
427 Laurier Avenue West, 7th floor
Ottawa, Ontario K1A 1M3

Telephone: 613-993-4331
Fax: 613-993-5016
E-mail: hmirc-ccrmd@hc-sc.gc.ca

Web site: www.hmirc-ccrmd.gc.ca

Library and Archives Canada Cataloguing in Publication

Canada. Hazardous Materials Information Review Commission
Annual Report / Hazardous Materials Information Review Commission.

Annual
1998/1999

Text in English and French on inverted pages.

Title on added t.p.: Rapport annuel 2006-07.

Issued also online.

ISSN 1208-2422

ISBN 978-0-662-68110-6

Cat. no. H86-2007

1. Canada. Hazardous Materials Information Review Commission—Periodicals.
 2. Hazardous substances—Canada—Periodicals.
 3. Hazardous substances—Law and legislation—Canada—Periodicals.
 4. Industrial safety—Canada—Periodicals.
 5. Workplace Hazardous Materials Information System (Canada)—Periodicals.
- I. Title.

T55.3.H3C36

353.9'93097105

C2006-980177-0E

© Minister of Public Works and Government Services Canada 2007

Cat. No. H86-2007

ISBN 978-0-662-68110-6

Printed in Canada



Hazardous Materials Information
Review Commission

Office of the President

427 Laurier Avenue West, 7th Floor
Ottawa, Canada
K1A 1M3
Web site: www.hmirc-ccrmd.gc.ca

Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses

Bureau du directeur général

427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage
Ottawa, Canada
K1A 1M3
Site Web : www.ccrmd-hmirc.gc.ca

August 31, 2007

The Honourable Tony Clement, C.P., M.P.
Minister of Health
House of Commons
Ottawa, Ontario K1A 0A6

Dear Minister:

I am pleased to submit to you the annual report of the Hazardous Materials Information Review Commission, in accordance with subsection 45(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*. The report covers the fiscal year ending March 31, 2007.

Yours sincerely,

Sharon Watts




TABLE OF CONTENTS

President's Message.....	1
HMIRC at a Glance	4
Background.....	4
Mandate.....	4
What the Commission Does	5
Mission	5
A Model Partnership of Key Stakeholders Across All Jurisdictions	5
Governance Structure.....	6
Values and Operating Principles	6
2006-07: The Year in Review	7
Summary of Accomplishments	7
Claims Registration	8
Claims Processing.....	9
MSDS Violations	10
Claims Workload Estimates.....	10
Improving Services to Our Clients and Other Stakeholders.....	11
Managing Resource Challenges.....	13
Monitoring Implementation of the Globally Harmonized System.....	13
Improving the Focus of Outreach and Stakeholder Liaison.....	14

LIST OF FIGURES, TABLES AND APPENDICES

Figure 1: Percentages of new and refiled claims registered, 2004-05 to 2006-07	8
Figure 2: Geographic origin of claims, 2003-04 to 2006-07 (average percentages)	9
Table 1: MSDS violations, 2004-05 to 2006-07.....	10
Table 2: Claim workload estimates, 2005-06 to 2008-09.....	11
Appendix 1: Financial Summary	15
Appendix 2: Governance	16
Appendix 3: An overview of the claims for exemption process	19
Appendix 4: Publications	22
HMIRC Operations.....	22
Laws and Regulations	22



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117011452>

PRESIDENT'S MESSAGE



With this annual report I am proud to announce that the Commission's long-sought legislative amendments have been enacted into law. Bill S-2, *An Act to Amend the Hazardous Materials Information Review Act*, received Royal Assent on March 29, 2007, marking the conclusion of a remarkable journey toward a revitalized, modernized Commission.

We began our renewal process in 1999 with the vision of becoming a more client-focused agency committed to improving service quality and timeliness. Along the way we implemented wide-ranging initiatives that touched every area of our operations, and introduced more openness, more transparency and more accountability into our everyday operations. And now, with the passage of three legislative amendments, we can finally say that we have transformed the Commission into a dynamic, progressive, well-performing agency.

These legislative amendments enhance our renewal process by introducing further efficiencies into our administrative processes. The first amendment relates to the Commission's mandate to protect industry's bona fide trade secrets. When a company believes that disclosing certain information on a hazardous product would betray a trade secret, the company can file a claim with the Commission for an exemption from the requirement to disclose that specific information.

Under the old legislation, claims for exemption had to be supported by cumbersome substantiating documentation—to verify that the information is a genuine trade secret, to detail the measures that protect the confidentiality of that information, and to prove that disclosing the confidential



information would result in an economic loss for the claimant or an economic gain for its competitors. This first amendment will significantly reduce the regulatory burden on industry so that a claimant will submit only minimal documentation to support its declaration that it is seeking to protect a bona fide trade secret. The streamlined process will reduce administration for industry, shorten the time the Commission needs to review each claim, and give workers information on hazardous materials more quickly.

The second legislative amendment relates to the second element of our mandate: to conduct a scientific review of the material safety data sheets (MSDSs) included with applications for trade secret protection. The Commission's role is critical in ensuring that MSDSs are as complete and correct as possible since they provide information to workers about safely handling hazardous materials. Under the old legislation, if the Commission decided that an MSDS did not comply with Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) regulations, it had to publish a formal order against the claimant in the *Canada Gazette*—even if the claimant was willing to correct the information—and the order became binding only after a mandatory waiting period of at least 75 days. The amendment will allow us to expedite the process and bypass the waiting period by permitting claimants to voluntarily correct health and safety information without the stigma of a formal order. The streamlined approach will enhance workplace safety since workers will have corrected safety information much more quickly.

And finally, the third legislative change will expedite the appeals process, which is available to claimants or affected parties who disagree with Commission decisions. Appeal boards are independent from the Commission, and made up of three representatives from government, labour and industry. To expedite the appeal process, a Commission representative will now be allowed to give the board factual information on the decision, if necessary.

The revitalization of the Commission was my top priority when I accepted this position as President and CEO in 1998, and the successful conclusion to this initiative is a fitting end to my tenure. Throughout this renewal process I have been inspired by the commitment of the Commission's staff and all members of the Council of Governors. In consultation with our clients, stakeholders and WHMIS partners, we seized the renewal agenda and laid out our objectives in a strategic plan called *Blueprint for Change*. We then developed an operational workplan, a road map

of sorts, which plotted our journey toward renewal with 229 specific action items. The journey has had its share of challenges, of course, but by working collaboratively we have accomplished every action item that we set for ourselves.

In working toward renewal, the Commission has truly been a model of industry, labour and government consultation, consensus and collaboration. We began the process by consulting with our stakeholders, and continued to encourage open dialogue at every stage. Our new accessibility quickly paid dividends as we worked with industry to overcome misunderstandings and resolve issues. For example, to respond to a longstanding industry concern, we overhauled our cost-recovery structure to reflect the distinction between services performed primarily for private benefit and those carried out for the public good.

Working with industry, we redesigned our approach to dispute resolution. The new approach features open communication and frequent contact with clients during the MSDS and claims exemption processes. This ensures that disputes are resolved early on and serves to avoid appeals. Since we implemented this client-centred approach in 2001, not a single Commission decision has been appealed, indicating that our new approach is working.

The steady increase in claims filed is, I believe, another sign that our outreach efforts with industry have been successful. To raise the profile of the Commission, we reached out to various stakeholder groups and helped our international clientele understand the importance of our mandate. We worked hard to establish strategic partnerships with our provincial and territorial WHMIS partners, with central agencies, and with other organizations committed to similar health and safety objectives. I believe that our communication and outreach efforts encouraged claimants to come forward.

In the drive toward renewal we developed and continuously enhanced our Web site. We added user-friendly information on Commission business, and credit card payment options for the convenience

of our clients. Internally, we added and reorganized resources to right-size the Commission and allow us to better accomplish our vision. Even with our growth, we succeeded in staying small and nimble, able to respond quickly to challenges as they arise.

Many of our business processes have changed since 1998, but our fundamental role has not. Through our MSDS compliance efforts, the Commission is an important advocate for workers, and between 1998 and 2007 it made a measurable improvement to workplace safety by ordering corrections to 13,846 MSDS compliance violations. The Commission is also a strategic partner to industry, helping to safeguard trade secrets that help companies compete in the marketplace. Between 1998 and 2007 the value of those protected trade secrets totalled \$2.86 billion. We are continually striving to achieve a balance between the right of workers to know about the hazardous materials they deal with in the workplace and the right of industry to protect confidential business information.

I am proud to have led our renewal initiative, but this monumental achievement was very much a joint effort, involving staff members who were fully invested in the process and Council members who represent many different stakeholders yet came together to do the right thing for the public good. The end result shows what can be accomplished through partnership, through professionalism, and by committing ourselves to tangible and measurable results. We have fundamentally changed how we operate, and have set the Commission on a new course for the future.

This will be the last annual report in my tenure as President and CEO of the Hazardous Materials Information Review Commission. It has been an honour to have served in this role for nine years. I would like to thank staff members and Council members for their dedication, their support and their unwavering commitment to our goal. As I leave the Commission, I am confident that they will continue to make a difference to industry, to workers and to the health and safety community.

Weldon Newton



HMIRC AT A GLANCE

● BACKGROUND

Labour, industry and government agree on the importance of reducing illnesses and injuries from hazardous materials in Canadian workplaces. The Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS), a combination of laws, regulations and procedures, was created in 1987 to help achieve this goal.

WHMIS requires suppliers—including manufacturers, importers and distributors—and employers to provide information on the hazards of chemicals produced or used in Canadian workplaces. It requires cautionary labelling for containers of controlled (hazardous) products as designated under federal regulations, and requires that suppliers provide a material safety data sheet (MSDS) for each product.

Each MSDS must include several types of information. For example, it must list all hazardous ingredients in the product, any toxicological properties, the safety precautions workers need to take when using the product, and first-aid treatment in case of exposure. Employers must provide their employees with this MSDS information, as well as training and education programs.

When labour, industry and government agreed to create WHMIS, they recognized the need to balance the rights of workers and employers to have health and safety information, against the rights of chemical suppliers to protect confidential business information.

The *Hazardous Materials Information Review Act* and its regulations provide the mechanism to create that balance through the Hazardous Materials Information Review Commission (HMIRC). The Commission is an independent agency with a quasi-judicial role that supports the WHMIS responsibilities and interests of the federal, provincial and territorial governments, workers, employers and the chemical industry.

● MANDATE

The *Hazardous Materials Information Review Act* mandates our Commission to:

- register claims for trade secret exemptions and issue registry numbers;
- adjudicate and issue decisions on the validity of claims for exemption using prescribed regulatory criteria;
- make decisions on the compliance of MSDSs and labels with WHMIS requirements; and

- convene independent appeal boards—representing labour, suppliers or employers, and the federal government—to hear appeals from claimants or affected parties on our decisions and orders.

● WHAT THE COMMISSION DOES

If a supplier or employer wants to withhold information that it believes to be a trade secret, it must file a claim with the Commission for exemption from its WHMIS obligations to disclose this information. Our screening officers review these claims against the applicable federal, provincial or territorial regulations, and rule on the claims' validity.

Our scientific evaluators play a key health and safety role in this claim review process. They review the MSDSs and labels associated with a claim for exemption to ensure the information is complete and accurate. This process involves communication between evaluators, screening officers and claimants to ensure transparency. When evaluators identify missing or incorrect information, they advise the screening officers, who issue formal orders requiring that claimants make the necessary changes and submit the corrected MSDS within 75 calendar days.

When claimants or affected parties challenge our decisions or orders, the Commission convenes independent boards to hear appeals.

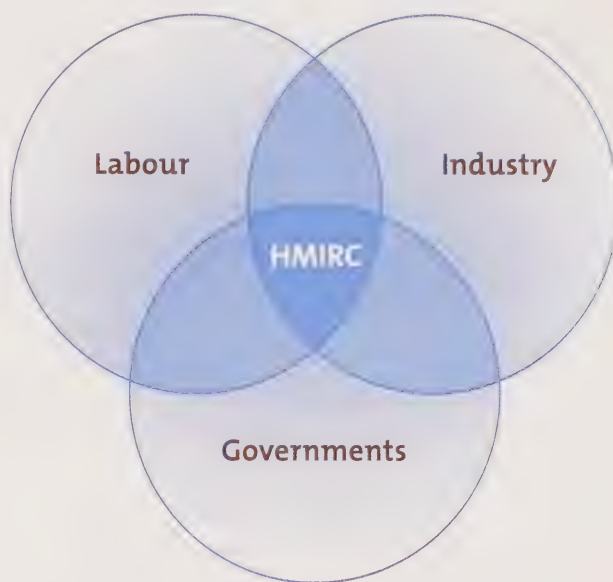
In addition, we respond to requests from federal, provincial and territorial government health and safety officials for information about claims for exemption to help these officials administer and enforce their WHMIS obligations.

● MISSION

The Commission's mission is to:

- ensure a balance between industry's right to protect confidential business information and the right of employers and workers to know about the hazardous materials they deal with in the workplace;

- provide a trade secret mechanism within WHMIS; and
- resolve complaints and disputes impartially, fairly and promptly through statutory or alternate means.



● A MODEL PARTNERSHIP OF KEY STAKEHOLDERS ACROSS ALL JURISDICTIONS

HMIRC deals with many WHMIS stakeholders:

- labour organizations and workers;
- suppliers in the chemical industry;
- employers with workplace WHMIS programs; and
- federal, provincial and territorial government agencies with WHMIS responsibilities.

As an independent agency, the Commission is a model of industry, labour and government consultation, consensus and cooperation. Our adjudicative efforts must result in a fair balance between the right of workers to know and the right of suppliers and employers to safeguard confidential business information. We make a tangible contribution to worker health and safety and are a strategic partner

with both the industry and employers. Our work also supports the federal, provincial and territorial governments in delivering their occupational safety and health regulatory activities, making the Commission one of very few adjudicative bodies in Canada that represent multiple levels of government.

● GOVERNANCE STRUCTURE

The Commission's governance structure is a model of collaboration. Our Council of Governors provides strategic advice and guidance to the Commission and makes recommendations to the Minister of Health. It consists of up to 18 members:

- 2 representing workers,
- 1 representing suppliers,
- 1 representing employers,
- 1 representing the federal government, and
- between 4 and 13 representing the provincial and territorial governments responsible for occupational health and safety.

The Commission President and CEO, who is accountable to Parliament through the Minister of Health, supervises and directs the work of the agency.

● VALUES AND OPERATING PRINCIPLES

The Commission recognizes that continuous improvement is critical to remaining relevant and to providing effective and efficient performance and service quality. We have identified the values and operating principles that foster continuous improvement in our operations:

- **FAIRNESS** in our ability to provide services and to perform statutory functions.
- **TIMELINESS** in our ability to provide services within established and reasonable time frames.
- **ACCESSIBILITY** and **TRANSPARENCY** in our ability to provide information and services simply and clearly, and with policies and procedures that are understandable to everyone.
- **ACCOUNTABILITY** in our ability to propose legislative approaches only when they meet rigorous cost-benefit analyses, and to be accountable for programs and the impact of decisions while providing services in a manner that is cost-effective for everyone involved.
- **QUALITY** and **CONSISTENCY** in our ability to render accurate, relevant, dependable, understandable, predictable and error-free decisions, while ensuring consistent, firm enforcement of the regulations.
- **COMPETENCY** and **RESPECT** in our ability to provide services based on a high level of skill, knowledge, scientific and technical competence, and to demonstrate respect and professionalism to everyone who comes into contact with the Commission.
- **SECURITY** and **CONFIDENTIALITY** in our ability to store and handle the trade secrets of our claimants.

2006-2007: THE YEAR IN REVIEW



● SUMMARY OF ACCOMPLISHMENTS

The Commission's renewal process reached an important milestone in 2006-07 with the enactment of Bill S-2, *An Act to Amend the Hazardous Materials Information Review Act*. The amendments reduce the time required to review claims for exemption from disclosure of confidential business information, speed up the correction of the information that workers need to handle hazardous materials safely, and expedite and improve the appeals process. Claimants will find it simpler to file, and, the claims exemption process will be more efficient.

As part of the Commission's commitment to continuous improvement, the claims process and the claims form itself came under scrutiny, with further refinements planned for the next fiscal year. Several tools used to assess MSDSs were updated to ensure the Commission is using the most advanced scientific information available.

The Commission took steps to address recurring challenges in recruiting and retaining specialized scientific staff. Most significantly, the Commission developed a new plan that aligns its human resources needs with its business plan. In addition, the Commission developed a significant alliance with

its Health portfolio partners in creating a list of qualified candidates who could be recruited quickly to fill vacancies.

Outreach efforts concentrated on the Web site, the Commission's most important communication and outreach tool. Preparations were made for three major Web site updates in the next fiscal year: to reflect the new legislative amendments, to improve clients' access to information, and to meet a new federal standard on Common Look and Feel for the Internet.

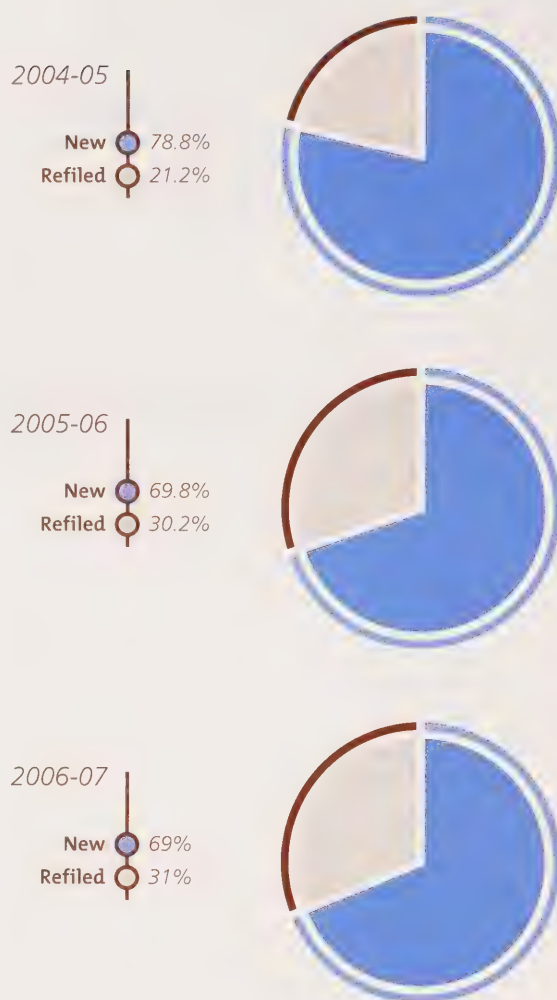
The Commission also worked with Health portfolio partners on several executive-level committees and strengthened ties with the offices of both the Minister and the Deputy Minister of Health. Through extensive interaction with the Minister's office, several members were appointed to the Commission's multi-stakeholder Council of Governors, significantly increasing the effectiveness of the Council as a governing body. For the first time in 10 years, all Council positions requiring the approval of the Minister of Health have been filled. In addition, relationships were strengthened with several stakeholder organizations, and collaborations continued with partner agencies in the Health portfolio.

● CLAIMS REGISTRATION

In 2006-07, the Commission registered 387 claims for exemption, which was virtually unchanged from the 388 claims registered during 2005-06. Of that total, 97%, or 377 claims, were received with all the necessary information and were verified and registered within the seven-day turnaround time specified in the Commission's service standard. The Commission exceeded the seven-day turnaround time for the remaining 3% because the claimants had to submit additional information to substantiate their claims before they could be verified and registered.

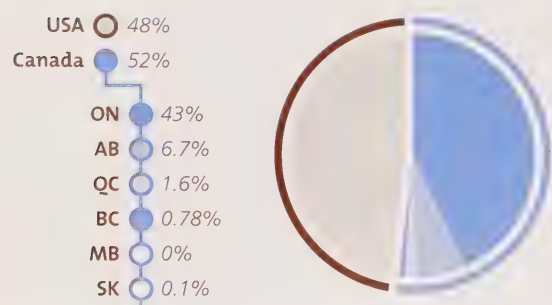
As in the previous fiscal year, about 70% of the claims registered in 2006-07 were new filings and 30% were previously approved claims that were refiled after three years, as the law requires (Figure 1).

● **Figure 1: Percentages of new and refiled claims registered, 2004-05 to 2006-07**



As in previous years, the percentage of claims from Canadian suppliers in 2006-07 was slightly higher than that from U.S. suppliers. Most claims from Canadian suppliers originated in Ontario (Figure 2).

● **Figure 2: Geographic origin of claims, 2003-04 to 2006-07 (average percentages)**



● CLAIMS PROCESSING

A total of 192 claims for exemptions were processed to completion, which represents a drop of 36% from the number processed in 2005-06. Much of this decrease from the previous year can be attributed to the unusual complexity of more than half the claims reviewed; they involved 10 ingredients or more and required significantly more time for review. In addition, recently hired staff members were not fully trained, which affected productivity.

In 2006-07, the Commission updated and enhanced several assessment tools to ensure that MSDS reviews are based on the most advanced scientific expertise. For example, the Commission's prioritization scheme, developed in 2005-06, was updated to include the most current scientific information on the hazards of workplace chemicals. The Commission developed the prioritization scheme so that claims for products with a high hazard that are likely to pose a major risk to workers' health will be identified and reviewed without significant delay. This practice allows the corrected MSDSs of high-hazard products to reach the workplace sooner. Of the 192 decisions issued in 2006-07, 55% were classified as high-hazard.

The reference manual used by scientists in reviewing MSDSs was also revised. The Commission's database was updated to include published papers on 528 new ingredients. Eight toxicology profiles were updated as well to include the most recent scientific literature.

The dispute resolution mechanism successfully dealt with 387 issues raised through increased transparency and communication between claimants and the Commission. The majority of the issues resolved dealt with the disclosure of all hazardous ingredients in a product on the MSDSs. Another significant type of issue concerned the extent of a product's potential for causing irritation or corrosion to either the skin or the eyes. All of the issues were eventually resolved and no appeals were filed.

● **Table 1: MSDS violations, 2004-05 to 2006-07**

Violation Category	Number of Violations by Year				
	2006-07	2005-06	2004-05	Total	%
Toxicological properties	372	850	769	1991	31.5
Hazardous ingredients	257	333	254	844	13.3
First aid measures	249	370	312	931	14.7
Preparation information	237	232	147	616	9.7
Registry number/date of filing	59	263	147	469	7.4
Physical data	92	95	79	266	4.2
Reactivity data	33	117	107	257	4.1
Hazard classification	53	76	80	209	3.3
Format/wording	82	57	36	175	2.8
Fire or explosion hazard	52	58	58	168	2.6
Headings	41	52	70	163	2.6
Generic chemical identity	53	43	12	108	1.7
Product information	15	55	28	96	1.5
Preventive measures	6	14	4	24	0.4
Total	1601	2615	2103	6319	100
Number of claims—controlled products	192	298	245	735	
Average number of violation occurrences per claim	8.3	8.7	8.6	8.6	

● MSDS VIOLATIONS

An MSDS is required to be fully compliant with the *Hazardous Products Act* and *Controlled Products Regulations* when a claim is submitted to the Commission. To ensure that this is the case, the Commission reviews the MSDSs for all claims. As in previous years, only about 5% of the MSDSs (10/192) were found to be in compliance, and on average there were 8.3 violation occurrences per claim in 2006-07, reflecting nearly similar occurrences in the previous two years. Of the great majority that were non-compliant, approximately 59.5% of the violations were related to toxicological properties, hazardous ingredients and first aid measures as indicated by average percentages over the last three years. MSDS non-compliance in these important areas has the potential to negatively impact the health and safety of workers who come in contact with the products involved.

● CLAIMS WORKLOAD ESTIMATES

Historically, the volume of claims received annually has fluctuated dramatically, making it difficult to plan. However, in recent years the number and breakdown of claims received remained relatively consistent. Consequently, the Commission has established the 2005-06 and 2006-07 years as the baseline upon which to forecast the workload for 2007-08 and subsequent years.

To forecast the number of claims expected to be withdrawn in 2007-08 and in subsequent years, an average of the last three years (15%) was used as an estimate. The withdrawal of claims can occur for various reasons. For instance, if a company changes hands, the new company must withdraw the claims and refile them; a company may decide to declare the ingredients that it was seeking to protect; or the company may no longer be selling the product.

● **Table 2: Claim workload estimates, 2005-06 to 2008-09**

	Actual number of claims		Estimated number of claims	
	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09
Brought forward	691	708	813	791
PLUS				
New claims	271	267	280	280
Refilings	117	120	120	120
Subtotal	388	387	400	400
MINUS				
Withdrawals	73	90	122	118
Claims processed	298	192	300	300
Subtotal	371	282	422	418
EQUALS				
Balance*	708	813	791	773

*INDICATES THE NUMBER OF CLAIMS REMAINING TO BE ADJUDICATED.

The Commission staff will have often spent a significant amount of time reviewing these claims before they are withdrawn.

All forecasted numbers are reassessed and adjusted annually if required to ensure that all projections remain meaningful.

● IMPROVING SERVICES TO OUR CLIENTS AND OTHER STAKEHOLDERS

In 1999, following broad consultations with stakeholders and a thorough review of its operations, the Commission embarked on a wide-ranging renewal process to improve the quality and timeliness of its service to clients. Throughout the renewal process the Commission made extensive operational improvements, and with the exception of three matters that required legislative amendment, has successfully implemented all administrative changes that were identified in the extensive consultation and review.

In 2006-07, the Commission entered the final stage of the renewal process as the three legislative amendments were introduced to Parliament as

Bill S-2, *An Act to Amend the Hazardous Materials Information Review Act*. Bolstered by the unanimous support of all stakeholders and all parties in both the House of Commons and the Senate, Bill S-2 passed without amendment and received Royal Assent on March 29, 2007.

These three amendments, which will be fully implemented in the next fiscal year, will further streamline the Commission's administrative processes for clients. The first amendment relates to the Commission's mandate to protect industry's confidential business information. Currently, claimants seeking to exempt certain information from disclosure are required to submit detailed documentation on how they are protecting the confidentiality of their information and on how they would be harmed by the disclosure of the information. These requirements are an administrative burden on claimants, and also increase the amount of time that the Commission needs to review the claims. The amendment will allow claimants to declare, with minimal supporting documentation, that the information they are seeking to protect from disclosure is confidential business

information, and will decrease the Commission's review time. However, the Commission will collect full documentation when an affected party challenges a claim or when a claim is selected for review.

The amendments will also allow claimants to voluntarily correct MSDs and product labels when the Commission finds that these are non-compliant. The old Act required the Commission to issue formal correction orders against a claimant, even if the claimant was fully prepared to make all necessary corrections voluntarily. Claimants felt that these orders imply a reluctance to fulfill their responsibilities for workplace safety. Additionally, these orders only became binding 75 days after being published in the *Canada Gazette*. Allowing corrections to be made without issuing orders will dramatically shorten the process and give workers much faster access to accurate safety information.

Finally, the amendments will allow the Commission to provide factual clarification to independent appeal boards, if needed, to facilitate the appeals process. Previously, the Commission was prohibited from providing explanatory information to appeal boards, which often resulted in difficulties for appeal boards when interpreting the record of the screening officer. The amendment to allow factual clarifications will facilitate decision-making by appeal boards and expedite the appeals process.

In summary, the implementation of these amendments will reduce the time required to review claims for exemption from disclosure of confidential information, speed up correction of the information that workers need to handle hazardous materials safely, and expedite the appeals process.

Although the formal renewal process has been successfully concluded, the Commission remains committed to making continuous improvements. In that spirit, both the claims form and the claims process were reviewed, and both will be further enhanced in the next fiscal year. The new electronic claims form will include several interactive elements that will simplify the process for claimants by clarifying what information is needed, organizing claimant input and adjusting to accommodate lengthy input. The new form is also expected to help speed up the processing of claims.

Throughout the year, Commission staff remained committed to excellence in service to prospective claimants seeking information about the claims process and the review of MSDs. The Commission responded promptly to queries directed to its area of expertise. The Commission was also expedient in responding to queries received from the general public and professionals alike world-wide, involving our partners in occupational health and safety when necessary.

The Commission worked with Health portfolio partners on several executive-level committees. By strengthening ties with the offices of both the Minister and the Deputy Minister of Health, the Commission was able to facilitate the Order in Council appointment process for the Council of Governors. Through extensive interaction with the Minister's office, all positions on the Council of Governors that require the Minister of Health's approval have been filled—for the first time in 10 years.

● MANAGING RESOURCE CHALLENGES

As a small agency, the Commission faces several resource challenges in meeting its mandate: the specialized technical skill sets required of its scientific staff, the scarcity of those skill sets and limited resources to attract talent.

In 2006-07, the Commission took several steps to attract recruits and also prevent critical staff shortages in the future.

A new human resources plan that aligns future human resources needs and expertise with the Commission's long-term business and strategic plan was developed. This plan includes specific strategies to address key Commission needs. The areas of focus chosen for the next two years were recruitment and retention, continuous learning, and workload management.

The Commission has established a partnership with its Health portfolio partners to start building a pool of suitable candidates who can be recruited on short notice. For the Commission's new recruits, a coaching program is in place which pairs up new staff members with experienced employees. This approach has proven to be effective in bringing new employees up to a fully functioning level.

The Commission has also put in place an infrastructure in support of management that includes risk-based plans, templates and communications tools to increase management accountability for and employee awareness of human resources modernization. This has allowed line managers to be more actively involved in human resource planning, continuous learning and development.

● MONITORING IMPLEMENTATION OF THE GLOBALLY HARMONIZED SYSTEM

The Commission continued to monitor Canada's implementation of the Globally Harmonized System for the Classification and Labelling of Chemicals (GHS), an international initiative issued in 2002 after several years of negotiations, which is scheduled to be implemented worldwide in 2008.

The Commission is involved in several aspects of the GHS as a member of: the tripartite WHMIS Current Issues Committee, which ensures a common understanding of the GHS as it evolves and establishes a Canadian position on these developments across all WHMIS stakeholders; the technical tripartite working group associated with the Current Issues Committee, which is developing consensus approaches for the implementation of the GHS; and the Intergovernmental WHMIS Coordinating Committee, which establishes consensus among the multiple government jurisdictions responsible for WHMIS on the implications for governments arising from the GHS. As progress is made on implementing the GHS in Canada, the Commission can contribute its expertise and experience in MSDS compliance for the benefit of all WHMIS stakeholders.

The Commission has also begun to monitor changes in the trade secret protection mechanisms in other countries and to determine how related GHS provisions are being implemented. By keeping abreast of the evolution of trade secret protection mechanisms globally, the Commission will be able to share best practices from the Canadian experience. It will also be able to ensure that, consistent with the Canadian approach, international efforts to harmonize trade secret protection mechanisms maintain a balance between the protection of worker health and safety, and the need for suppliers to protect their trade secrets.

● IMPROVING THE FOCUS OF OUTREACH AND STAKEHOLDER LIAISON

Outreach activities in 2006-07 focused on the Commission's Web site, the primary outreach and communications tool for both claimants and stakeholders. In 2006-07, the site recorded 36,180 visitors, an average 34% increase in traffic over the previous year.

Increased interest in the Web site and pending legislative changes prompted a comprehensive Web site review. Commission staff began preparing for three major updates scheduled for the coming year. First, a Web site is being developed to reflect the implementation of the new legislative amendments. Second, plans were made to improve how claimants access information on the site. And finally, planning began on how to bring the site into compliance with the Common Look and Feel Standards for the Internet (CLF2). The sites of all federal agencies must meet the new standard by December 31, 2008.

The Commission participated in several industry trade shows in 2006-07, including two conferences sponsored by the Industrial Accident Prevention Association, the Salon professionnel—Le Grand Rendez-vous, santé et sécurité au travail in Montreal and the Society of Toxicology conference in Charlotte, North Carolina. Such events are key opportunities for the Commission to promote its mandate, role and activities.

In 2006-07, the Commission reinforced its links with several organizations that have WHMIS-related mandates, including the Canadian Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS) and the National Office of WHMIS (NOW) of Health Canada. The Commission, CCOHS and NOW jointly sponsored a national symposium on WHMIS-related issues where the Commission presented a paper on its mandate and MSDS violations.

APPENDIX 1: FINANCIAL SUMMARY



Revenue (in thousands of dollars)

Revenue from claims for exemption	591
Revenue from appeals	–
<i>Total revenue</i>	<i>591</i>

Expenditures (in thousands of dollars)


Salaries and wages	2,459
Other operating	566
<i>Total expenditures</i>	<i>3,025</i>

Human Resources

Full-time equivalent staff

Office of the President	2
Operations Branch	22
Corporate Services and Adjudication Branch	11
<i>Total</i>	<i>35</i>

APPENDIX 2: GOVERNANCE



The Commission's governance and management framework is unique. The Commission was created through a tripartite consultative process, requiring consensus as a condition for the participation of labour, industry and different levels of government.

The **Council of Governors** constitutes the key element of the Commission's governance structure, acts as an advisory body, and provides strategic advice and guidance. The Council consists of up to 18 members: two represent workers, one represents suppliers and one represents employers, while one represents the federal government, and between four and 13 represent the provincial and territorial governments responsible for occupational health and safety. Each governor is appointed by the Governor in Council for up to three years. The Council is headed by a chairperson chosen by the governors for a term of one year. The Council is responsible for making various recommendations to the Minister of Health, including changes to regulations related to the Commission's fee structure and changes to procedures for reviewing claims and to appeal procedures.

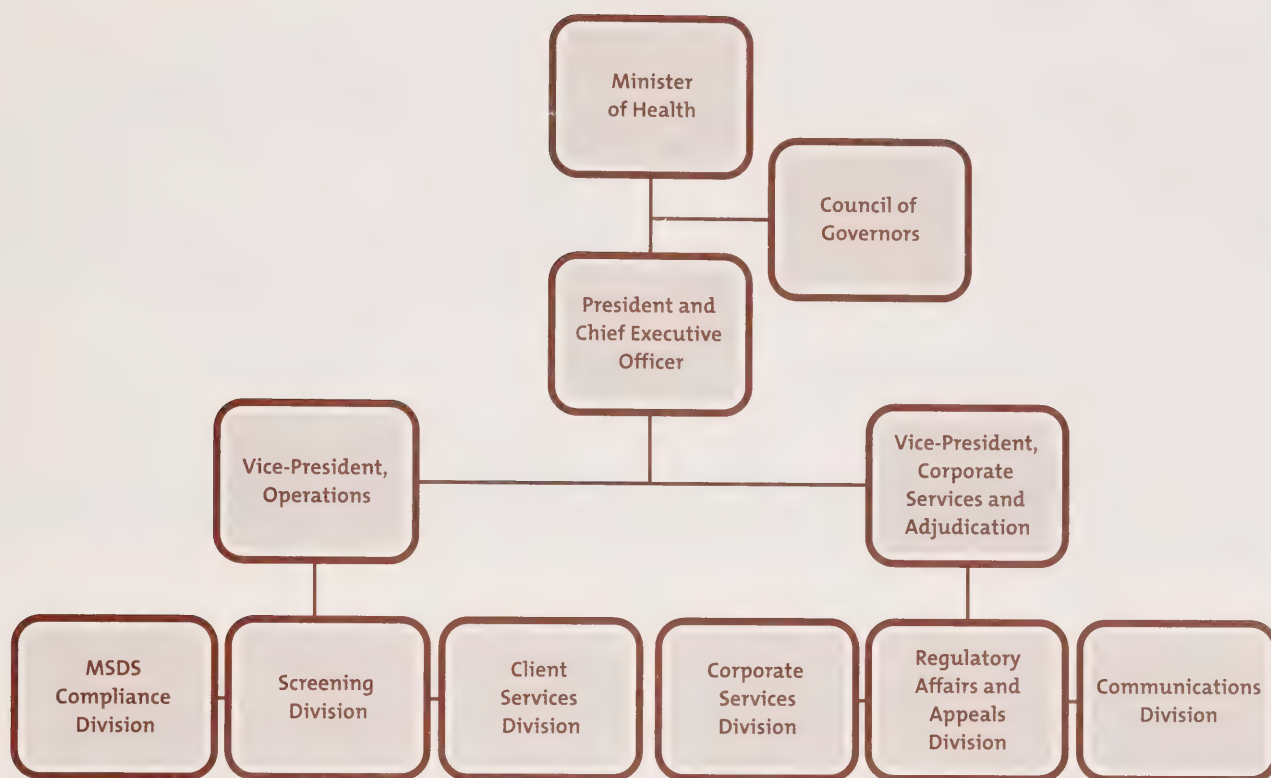
The provincial and territorial Council members concurrently represent occupational health and safety government organizations, and thus the composition of the Council reflects the nation-wide occupational health and safety network. The Commission's enabling statute requires that the

sole federal government representative on Council be recommended by the federal Minister of Labour, further reflecting the wide scope of this program.

This approach to governance has passed the test of time, and the Commission continues to build on the consultative processes and synergies that exist within and between the Commission, Human Resources and Skills Development Canada's Labour Program, provincial/territorial ministries of labour, provincial/territorial occupational safety and health programs, industry associations and the Canadian Labour Congress.

The **President and CEO** is appointed by the Governor in Council and, as CEO, supervises and directs the organization's day-to-day work. The President is accountable to Parliament through the Minister of Health.

The **Vice-President of Operations** directs the work of the MSDS Compliance, Screening and Client Services divisions. The **Vice-President of Corporate Services and Adjudication** directs the work of the Corporate Services, Regulatory Affairs and Appeals, and Communications divisions.



● COUNCIL OF GOVERNORS

(as of March 31, 2007)

Chair and Quebec

Dr. Yves Brissette

Commission de la santé et de la sécurité du travail

Workers

Mr. Bill Chedore

Canadian Labour Congress

Mr. Lawrence D. Stoffman

United Food and Commercial Workers Union

Suppliers

Mr. Gordon Lloyd

Canadian Chemical Producers' Association

Employers

Mr. William Gombos

Emerson Electric Canada Limited

Government of Canada

Vacant

British Columbia

Ms. Nancy Harwood

WorkSafeBC

Alberta

Mr. Dan T. Clarke

Alberta Human Resources and Employment

Saskatchewan

Ms. Rita Coshan

Saskatchewan Labour

Manitoba

Mr. Dennis Nikkel

Manitoba Labour and Immigration

Ontario

Mr. Alec Farquhar
Ontario Ministry of Labour

Nova Scotia

Mr. Jim LeBlanc
Nova Scotia Environment and Labour

New Brunswick

Mr. Richard Blais
Workplace Health, Safety and Compensation
Commission of New Brunswick

Prince Edward Island

Mr. George Stewart
Workers Compensation Board of
Prince Edward Island

Newfoundland and Labrador


Mr. Sean Casey
Department of Labour of Newfoundland
and Labrador

Yukon

Mr. Kurt Dieckmann
Yukon Workers' Compensation Health and
Safety Board

Northwest Territories and Nunavut

Mr. Bruce Graney
Northwest Territories/Nunavut Workers'
Compensation Board



APPENDIX 3: AN OVERVIEW OF THE CLAIMS FOR EXEMPTION PROCESS

The Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) requires that chemical suppliers provide employers with information on the hazards of materials produced or used in Canadian workplaces. Suppliers must disclose the health and safety risks associated with their products, together with instructions for safe handling, storage, transportation, disposal and first-aid treatment. This is accomplished with product labels and material safety data sheets (MSDSs). Employers may then use this information to prepare workplace MSDSs and labels, and provide workplace safety education.

When a supplier or employer wants to protect confidential business information, for example, the chemical identity of one or more trade secret hazardous ingredients, they must file a claim for exemption with the Hazardous Materials Information Review Commission in order to be exempt from having to disclose that information. For that product to be legally available on the Canadian market, a registry number issued by the Commission is required to be shown on the MSDS, and for certain claims, on the label.

A claimant may decide to withdraw a claim at any stage of the process.

● SUBMITTING A CLAIM

Claimants submit a claim for exemption directly to the Commission. (For more about submitting a claim, please see the Commission's Web site at <http://www.hmirc-ccrmd.gc.ca>.)

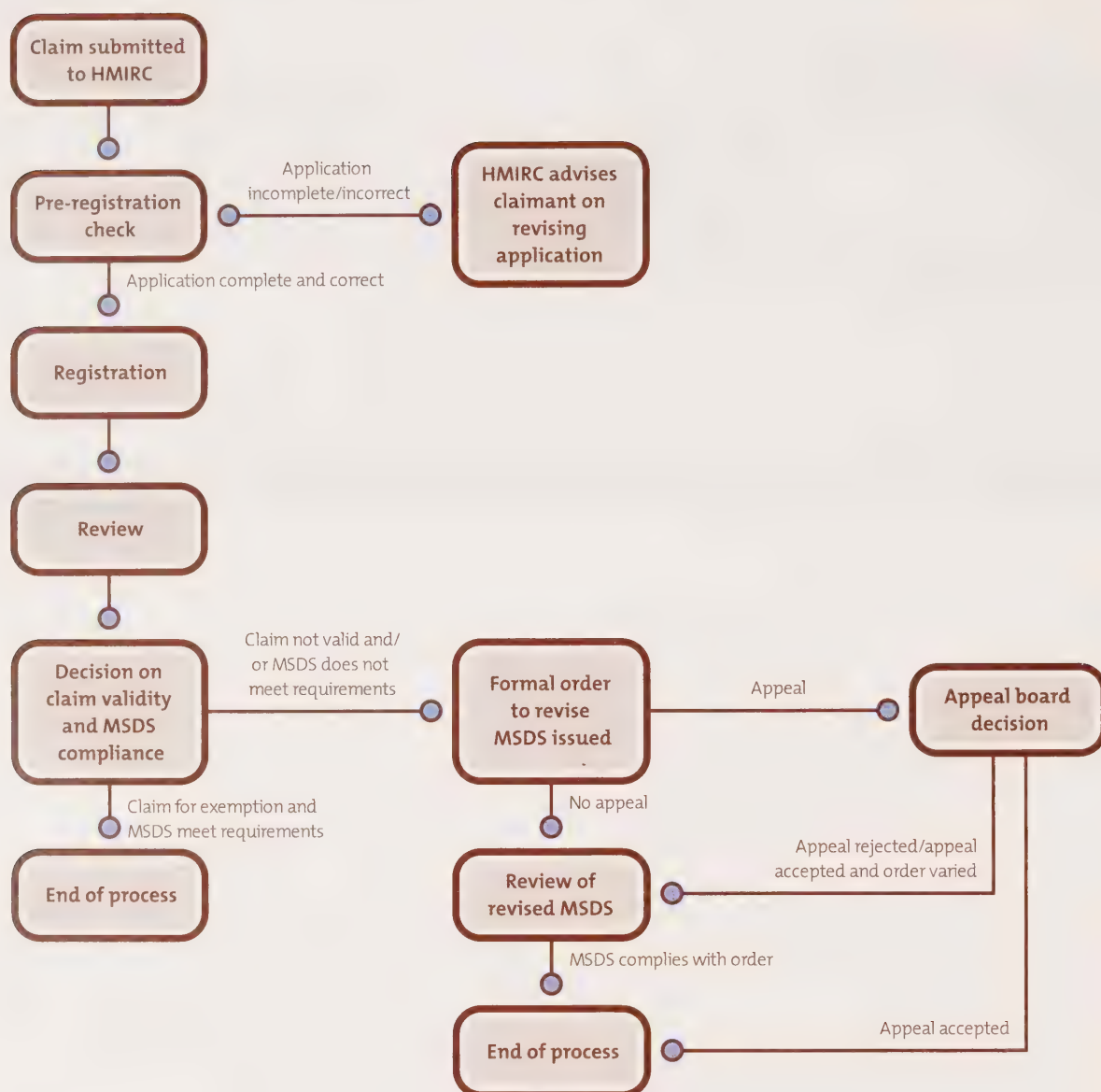
● PRE-REGISTRATION CHECK

On receipt of a claim, Commission staff check that the application and accompanying MSDS (and label, for certain employer claims) are complete and contain no obvious errors, and collect and verify fees. If errors or omissions are found, staff contact the claimant to obtain the needed information.

● REGISTERING THE CLAIM

Once the claim application is judged to be complete and correct, it is assigned a registration number. The Commission sends a letter to the claimant indicating the registration number and the date of filing. This information is then placed on the MSDS in place of the claimed confidential business information.

Claim registration allows the company to import or sell its product while the decision making process continues.



Once the claim is registered with the Commission, a notice of filing outlining the basic characteristics of the claim is published in Part I of the *Canada Gazette*. This gives anyone affected by the product the opportunity to provide a written submission to the Commission as to whether the claim should or should not be judged valid.

● REVIEWING THE CLAIM

The registered claim then undergoes a more thorough review. Based on their assessment of the information submitted by the claimant and any submissions from those affected by the claim for exemption, one of the Commission's screening

officers reviews the claim against the regulatory criteria and decides whether the claim is valid. The screening officer also determines whether the MSDS (or label, in some cases) submitted with the claim complies with the *Hazardous Products Act* and *Controlled Products Regulations* or, in the case of an employer claim, other applicable federal, provincial or territorial occupational health and safety requirements.

In each case, the Commission's scientific evaluators review the most recent scientific information relevant to each of the products and/or their ingredients, and their known health and safety hazards. They advise the screening officer, who then decides whether the MSDS and/or label comply with regulations.

● THE DECISION

At the conclusion of both the claim review process and the MSDS review process, a formal Statement of Decision is forwarded to the claimant. If the claim is found to be valid, the claimant is granted an exemption of three years. At the end of the three-year exemption period, the claimant will need to refile the claim if the claimant wishes to continue protection of the trade secret. If the claim is found to be invalid and/or the MSDS does not meet requirements, the screening officer issues a formal order for its revision and follows up to ensure compliance. All orders specify the date by which corrections must be made if the product is to continue to be sold in Canada.

A notice is published in the *Canada Gazette* to make public the decisions and orders issued by the screening officer, and to initiate the time during which the claimant and affected parties may appeal the decisions or orders. If no appeal is filed, the claimant must provide a copy of the amended MSDS to the screening officer within 40 days of expiration of appeal period, who reviews it to ensure compliance with the order.

● APPEALS

Claimants have 45 days to launch an appeal from the date that the Commission's decision on a claim is published in the *Canada Gazette*; the length of the appeals process varies with the complexity of the case.

For each appeal filed, a notice of appeal is published in the *Canada Gazette* to provide affected parties an opportunity to make representations to the appeal board.

The final outcome of the appeals process is a decision by the appeal board on whether to dismiss the appeal and confirm the decisions or orders of the screening officer, or to allow the appeal and either vary or rescind the decisions or orders being appealed. A notice of decision, including the reasons, is published in the *Canada Gazette*.

APPENDIX 4: PUBLICATIONS

● HMIRC OPERATIONS

The following publications describe the Commission's operations and assist clients in filing applications. They are available from the Commission's Web site at www.hmirc-ccrmd.gc.ca in various formats for downloading or on-screen viewing. Printed copies may also be requested from:

Hazardous Materials Information Review Commission
427 Laurier Avenue West, 7th floor
Ottawa, Ontario K1A 1M3
Tel: 613-993-4331
Fax: 613-993-4686

- Annual Reports, 1999 to 2006
- Reports on Plans and Priorities, 2000-01 to 2006-07
- Performance Reports, 1998-99 to 2005-06
- *Commission Renewal: Blueprint for Change* (strategic plan)
- *Workplan* (operational plan based on *Blueprint for Change*)
- Information Bulletins 1 to 4
- Application for a Claim for Exemption
- *Guidelines for Toxicological Summary Requirements*
- Statement of Appeal Form 1

● LAWS AND REGULATIONS

The following laws and regulations form the regulatory framework within which the Commission carries out its mission. All the documents can be

found on the Commission's Web site (select **Legislation**). Printed copies may be obtained from public libraries or purchased from booksellers that carry government publications. Copies can also be ordered from:

- Canadian Government Publishing
Ottawa, Ontario K1A 0S9
Tel: 1 800 635-7943 or 819-956-4800
- *Hazardous Materials Information Review Act*
 - *Hazardous Materials Information Review Regulations*
 - *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations*
 - *Hazardous Products Act*
 - *Controlled Products Regulations*
 - *Canada Labour Code—Part II*
 - *Canada Occupational Safety and Health Regulations*
 - Provincial and territorial occupational safety and health acts and regulations
 - *Inquiries Act*

Visit our Web site at www.hmirc-ccrmd.gc.ca

ANNEXE 4 : PUBLICATIONS

● OPÉRATIONS DU CCRMD

Publiées par le Conseil, les documents suivants décrivent les activités de l'organisme et aident les clients à déposer des demandes. On peut les télécharger ou les consulter en direct sous divers formats sur le site Web du Conseil à l'adresse www.ccrmd-hmirc.gc.ca. On peut également se procurer des exemplaires imprimés en s'adressant au :



Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage

Ottawa (Ontario) K1A 1M3

Tél. : 613-993-4331

Télec. : 613-993-4686

● Rapports annuels, de 1999 à 2006

● Rapports sur les plans et les priorités, de 2000-2001 à 2006-2007

● Rapports sur le rendement, de 1998-1999 à 2005-2006

● *Renouvellement du Conseil : La trame du renouvellement* (plan stratégique)

● *Plan de travail* (plan opérationnel pour la mise en œuvre du plan stratégique)

● Bulletins d'information 1 à 4

● Formulaire de demande de dérogation

● *Règles concernant les résumés d'études toxicologiques*

● Formule 1 – Déclaration d'appel

● LOIS ET RÈGLEMENTS

Le Conseil remplit sa mission dans le cadre des lois et règlements suivants. Tous les documents se trouvent sur notre site Web (choisir **Législation**). On peut s'en procurer des exemplaires imprimés dans les

bibliothèques publiques ou les acheter dans les librairies qui vendent des publications gouvernementales. On peut aussi en commander auprès des :

Éditions du gouvernement du Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S9

Tél. : 1 800 635-7943 ou 819-956-4800

● *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*

● *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*

● *Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*

● *Loi sur les produits dangereux*

● *Règlement sur les produits contrôlés*

● *Code canadien du travail – Partie II*

● *Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail*

● *Lois et règlements provinciaux et territoriaux sur la santé et la sécurité au travail*

● *Loi sur les enquêtes*

Visitez notre site Web à l'adresse
www.ccrmd-hmirc.gc.ca

● EXAMEN DE LA DEMANDE

La demande enregistrée subit ensuite un examen plus approfondi. D'après leur évaluation des renseignements soumis par le demandeur et les éventuelles observations des parties touchées par la demande de dérogation, l'un des agents de contrôle du Conseil examine la demande par rapport aux critères réglementaires et décide si elle est valide. Ce même agent décide également si la FS (ou l'étiquette dans certains cas) présentée avec la demande est conforme à la loi *sur les produits dangereux* et au *Règlement sur les produits contrôlés* ou, dans le cas d'une demande à titre d'employeur, aux autres critères fédéraux, provinciaux ou territoriaux applicables en matière de santé et de sécurité au travail.

Dans chaque cas, les évaluateurs scientifiques du Conseil examinent les renseignements scientifiques les plus récents, pertinents à chacun des produits et/ou à leurs ingrédients, ainsi que leurs dangers connus pour la santé et la sécurité. Ils informent l'agent de contrôle qui décide alors si la FS et/ou l'étiquette est conforme au règlement.

● LA DÉCISION

À la conclusion du processus d'examen de la demande et du processus d'examen de la FS, un avis de décision officiel est envoyé au demandeur. Si la demande est jugée valide, le demandeur obtient une dérogation pour trois ans. À la fin de cette période de dérogation de trois ans, le demandeur devra représenter la demande s'il souhaite continuer à protéger le secret commercial. Si la demande est jugée invalide et/ou si la FS ne répond pas aux critères, l'agent de contrôle émet un ordre officiel de révision et assure le suivi pour garantir la conformité. Tous les ordres précisent la date pour laquelle les divers correctifs doivent être apportés si l'on veut que le produit continue d'être vendu au Canada.

● APPELS

Un avis est publié dans la *Gazette du Canada* pour rendre publics les décisions et les ordres émis par l'agent de contrôle et pour entamer la période durant laquelle le demandeur et les parties touchées peuvent en appeler des décisions ou des ordres. Si aucun appel n'est interjeté, le demandeur doit fournir dans les 40 jours de l'expiration de la période d'appel une copie de la FS modifiée à l'agent de contrôle, qui l'examine pour s'assurer qu'elle est conforme à l'ordre.

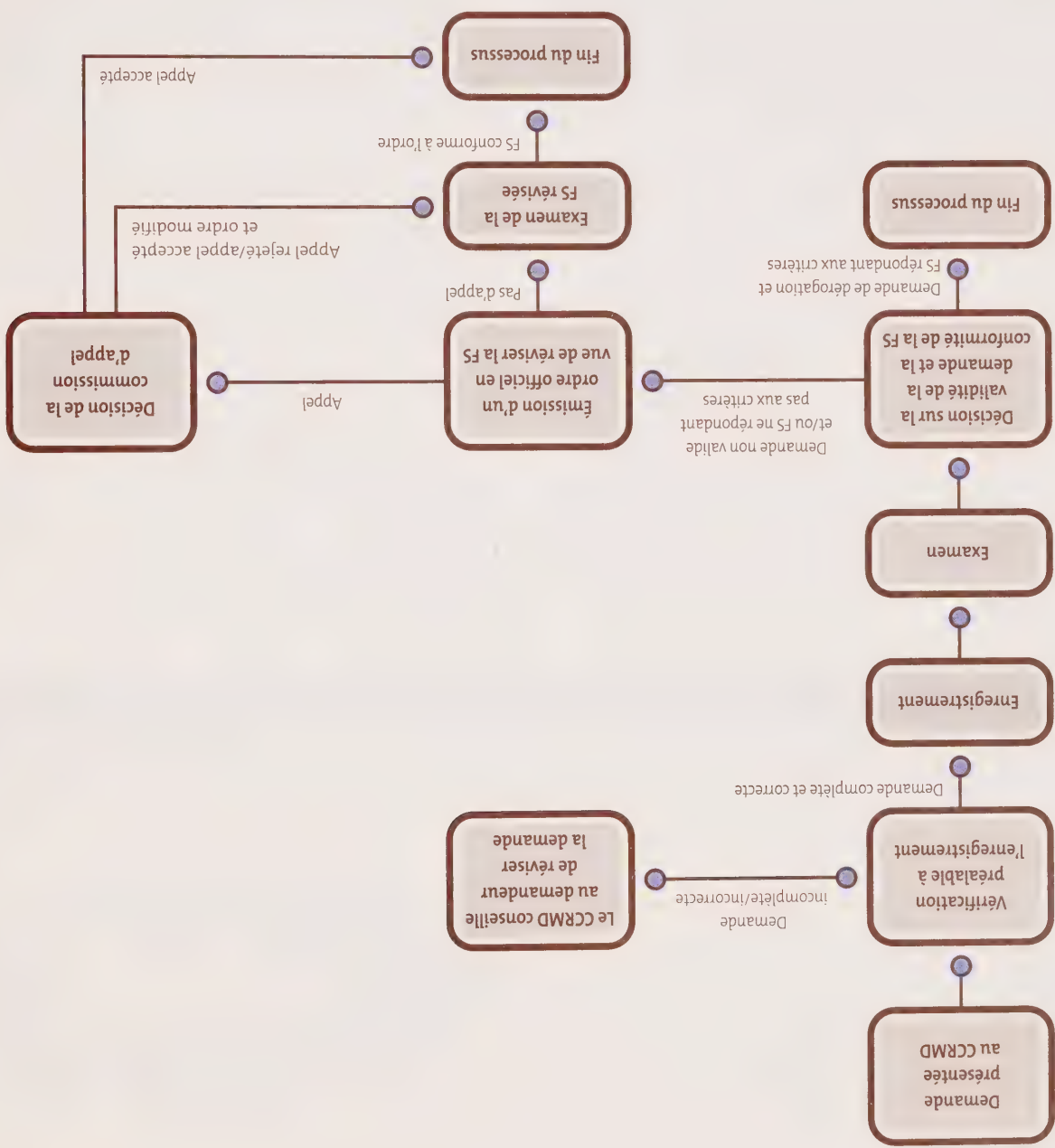
Les demandeurs disposent de 45 jours pour interjeter un appel à partir de la date où la décision du Conseil concernant une demande est publiée dans la *Gazette du Canada*; la durée du processus d'appel varie selon la complexité des cas.

Pour chaque appel interjeté, un avis d'appel est publié dans la *Gazette du Canada* pour fournir aux parties touchées l'occasion de faire des observations à la commission d'appel.

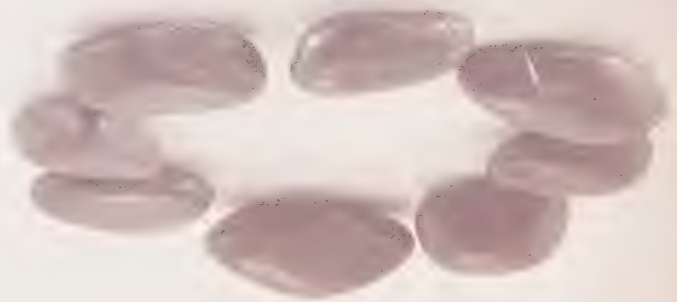
Le résultat final du processus d'appel est une décision rendue par la commission d'appel de rejeter l'appel et de confirmer les décisions ou les ordres de l'agent de contrôle, ou d'accueillir l'appel et de modifier ou d'abroger les décisions ou les ordres faisant l'objet de l'appel. Un avis de décision, incluant les motifs, est publié dans la *Gazette du Canada*.

envoie une lettre au demandeur mentionnant le numéro d'enregistrement et la date du dépôt. Ces renseignements sont ensuite inscrits sur la FS à la place des renseignements commerciaux confidentiels faisant l'objet de la demande de dérogation. L'enregistrement de la demande permet à la compagnie d'importer ou de vendre son produit pendant le déroulement des divers processus décisionnels.

Une fois que la demande est enregistrée auprès du Conseil, un avis de dépôt mentionnant les principales caractéristiques de la demande est publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada*. Il donne à toute partie touchée par le produit la possibilité de formuler par écrit des observations au Conseil pour l'aider à déterminer si la demande devrait être jugée valide ou non.



ANNEXE 3 : APERÇU DU PROCESSUS DE TRAITEMENT DES DEMANDES DE DÉROGATION



Un demandeur peut décider de retirer une demande à n'importe quelle étape du processus.

● PRÉSENTATION D'UNE DEMANDE

Les demandeurs présentent une demande de dérogation directement au Conseil. (Pour en savoir davantage sur la présentation d'une demande, veuillez consulter le site Web du Conseil à l'adresse <http://www.ccrmd-hmirc.gc.ca>.)

● VÉRIFICATION PRÉALABLE À L'ENREGISTREMENT

Dès réception d'une demande, le personnel du Conseil vérifie que la demande et la FS jointe (et l'étiquette pour certaines demandes présentées à titre d'employeur) sont complètes et ne contiennent pas d'erreurs évidentes, et il recueille et vérifie les droits. Si le personnel détecte des erreurs ou des omissions, il communique avec le demandeur pour obtenir les renseignements nécessaires.

● ENREGISTREMENT DE LA DEMANDE

Une fois que la demande est jugée complète et correcte, un numéro d'enregistrement lui est attribué. Le Conseil

Le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDIUT) exige que les fournisseurs de produits chimiques donnent aux employeurs des renseignements sur les dangers des matières produites ou utilisées sur les lieux de travail au Canada. Les fournisseurs doivent divulguer les risques pour la santé et la sécurité associés à leurs produits, avec des instructions concernant la manutention, l'entreposage, le transport et la mise au rebut sécuritaires, ainsi que les premiers soins, au moyen des étiquettes et des fiches signalétiques (FS) des produits. Les employeurs peuvent ensuite utiliser ces renseignements pour préparer les FS et les étiquettes en milieu de travail et pour offrir une formation en matière de sécurité au travail.

Lorsqu'un fournisseur ou un employeur désire protéger des renseignements commerciaux confidentiels, par exemple l'identité chimique d'un ou de plusieurs ingrédients dangereux constituant des secrets commerciaux, il doit présenter une demande de dérogation au Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses afin d'être exempté de l'obligation de divulguer cette information. Pour que ce produit soit légalement disponible sur le marché canadien, un numéro d'enregistrement émis par le Conseil doit figurer sur la FS et, pour certaines demandes, sur l'étiquette.

Saskatchewan

Mme Rita Coshan

Saskatchewan Labour

Manitoba

M. Dennis Nikkel

Travail et Immigration Manitoba

Ontario

M. Alec Farquhar

Ministère du Travail de l'Ontario

Nouvelle-Écosse

M. Jim LeBlanc

Nova Scotia Environment and Labour

Nouveau-Brunswick

M. Richard Blais

Commission de la santé, de la sécurité et

de l'indemnisation des accidents au

travail du Nouveau-Brunswick

Ile-du-Prince-Édouard

M. George Stewart

Workers Compensation Board of

Prince Edward Island

Terre-Neuve-et-Labrador

M. Sean Casey

Department of Labour of Newfoundland

and Labrador

Yukon

M. Kurt Dieckmann

Yukon Workers' Compensation Health and

Safety Board

Territoires du Nord-Ouest et Nunavut

M. Bruce Craney

Northwest Territories/Nunavut Workers'

Compensation Board

● BUREAU DE DIRECTION

(au 31 mars 2007)

Président et Québec

M. Yves Brissette
Commission de la santé et de la sécurité du travail

Travailleurs

M. Bill Chedore
Congrès du travail du Canada

M. Lawrence D. Stoffman
Union internationale des travailleurs et travailleuses
unis de l'alimentation et du commerce

Fournisseurs

M. Gordon Lloyd
Association canadienne des fabricants de produits chimiques

Gouvernement du Canada

Colombie-Britannique

Mme Nancy Harwood
WorkSafeBC

Alberta

M. Dan T. Clarke
Alberta Human Resources and Employment

Employeurs

M. William Gombos
Emerson Electric Canada Limited



ANNEXE 2 : GOUVERNANCE

Le cadre de gouvernance et de gestion du Conseil est unique. Le Conseil a été créé par le biais d'un processus consultatif tripartite exigeant un consensus comme condition de la participation des travailleurs, de l'industrie et des différents paliers de gouvernement.



Bureau de direction soit recommandé par le ministre fédéral du Travail, ce qui illustre encore davantage la vaste portée de ce programme.

Cette approche de la gouvernance a passé le test du temps et le Conseil continue de s'appuyer sur les processus consultatifs et les synergies qui existent au sein du Conseil, du Programme du travail de Ressources humaines et Développement des compétences Canada, des ministères provinciaux et territoriaux du Travail, des programmes provinciaux et territoriaux de santé et de sécurité au travail, des associations industrielles et du Congrès du travail du Canada, et entre eux.

Le directeur général et premier dirigeant est nommé par le gouverneur en conseil et, à titre de premier dirigeant, il supervise et dirige le travail de l'organisme sur une base quotidienne. Il doit rendre compte de son travail au Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé.

Le directeur général adjoint de la Direction des opérations dirige le travail des Divisions de la conformité des FS, du contrôle et des services à la clientèle. La **directrice générale adjointe de la Direction des services ministériels et de l'arbitrage** dirige le travail des Divisions des services ministériels, des affaires réglementaires et des appels ainsi que des communications.

Le Bureau de direction constitue la clé de voûte de la structure de gouvernance du Conseil, agit comme organe consultatif et fournit des conseils et une orientation stratégiques. Il est composé d'un maximum de 18 membres : deux représentent les travailleurs, un les fournisseurs et un les employeurs, tandis qu'un autre représente le gouvernement fédéral et de quatre à 13 membres représentent les gouvernements provinciaux et territoriaux chargés de la santé et de la sécurité au travail. Chaque membre du Bureau de direction est nommé par le gouverneur en conseil pour un mandat maximal de trois ans. Le Bureau de direction est présidé par un de ses membres que ceux-ci choisissent pour un mandat d'un an. Il est chargé de formuler diverses recommandations au ministre de la Santé, notamment les modifications au règlement concernant la grille de droits du Conseil et les changements aux modalités d'examen des demandes de dérogation et aux modalités d'appel.

Les membres provinciaux et territoriaux du Bureau de direction représentent simultanément des organismes gouvernementaux de santé et de sécurité au travail et la composition du Bureau de direction reflète donc le réseau pancanadien de santé et de sécurité au travail. La loi habilitante du Conseil exige que le seul représentant du gouvernement fédéral siégeant au



Recettes (en milliers de dollars)

Droits de dépôt d'une demande de dérogation	591
Droits d'appel	=
Total des recettes	591

Dépenses (en milliers de dollars)

Traitements et salaires	2 459
Autres frais d'exploitation	566
Total des dépenses	3 025

Ressources humaines

Équivalents temps plein	
Bureau du directeur général	2
Opérations	22
Services ministériels et Arbitrage	11
Total	35

les efforts internationaux visant à harmoniser les mécanismes de protection des secrets commerciaux maintiennent un équilibre entre la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs et la nécessité pour les fournisseurs de protéger leurs secrets commerciaux.

● AMÉLIORER LE POINT DE MIRE DE LA DIFFUSION ET LA LIAISON AVEC LES INTERVENANTS

En 2006-2007, les activités de diffusion se sont concentrées sur le site Web du Conseil, principal outil de diffusion et de communications à la fois pour les demandeurs et pour les intervenants. En 2006-2007, le site a enregistré 36 180 visiteurs, soit une augmentation moyenne de 34 % de l'achalandage par rapport à l'année précédente.

L'intérêt accru pour le site Web et les changements législatifs en instance ont déclenché un examen complet du site Web. Le personnel du Conseil a commencé à se préparer pour trois mises à jour importantes prévues durant la prochaine année. Premièrement, un site Web virtuel a été élaboré pour illustrer la mise en vigueur des nouvelles modifications législatives. Deuxièmement, des plans ont été dressés pour améliorer le mode d'accès des

demandeurs à l'information contenue sur le site. Et enfin, la planification a débuté sur la façon de rendre le site conforme aux normes sur la Normalisation des sites Internet (NSI2). Les sites de toutes les agences fédérales doivent respecter la nouvelle norme d'ici le 31 décembre 2008.

Le Conseil a participé en 2006-2007 à plusieurs salons de l'industrie, notamment à deux conférences commanditées par l'Association pour la prévention des accidents industriels, le Salon professionnel — Le Grand Rendez-vous, santé et sécurité au travail à Montréal et la conférence de la Société de toxicologie à Charlotte, en Caroline du Nord. De tels événements constituent des occasions idéales pour le Conseil de promouvoir son mandat, son rôle et ses activités.

En 2006-2007, le Conseil a renforcé ses liens avec plusieurs organismes qui ont un mandat apparenté au SIMDUT, dont le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (CCHST) et le bureau national du SIMDUT (BNS) de Santé Canada. Le Conseil, le CCHST et le BNS ont parrainé conjointement un symposium pancanadien sur la communication des dangers du SIMDUT, durant lequel le Conseil a fait une présentation sur son mandat et sur les infractions aux fiches signalétiques.

du sous-ministre de la Santé, le Conseil a pu faciliter le processus de nomination par décret au sein du Bureau de direction. Grâce à de vastes interactions avec le cabinet du ministre, tous les postes au sein du Bureau de direction, exigeant l'approbation du ministre de la Santé, ont été comblés — pour la première fois en 10 ans.

● GÉRER LES DÉFIS POSÉS PAR LES RESSOURCES

À titre de petit organisme, le Conseil fait face à plusieurs défis touchant les ressources pour respecter son mandat : les ensembles de compétences techniques spécialisées exigés de son personnel scientifique, la rareté de ces ensembles de compétences et les ressources limitées pour attirer le talent.

En 2006-2007, le Conseil a adopté plusieurs mesures pour attirer des recrues et aussi pour prévenir des pénuries graves de personnel à l'avenir.

Un nouveau plan des ressources humaines, qui harmonise les besoins futurs en ressources humaines et l'expertise avec les activités et le plan stratégique à long terme, a été élaboré. Ce plan englobe des stratégies particulières pour se pencher sur les principaux besoins du Conseil. En conséquence, trois centres d'intérêt ont été choisis pour les deux prochaines années : le recrutement et la conservation, l'apprentissage continu et la gestion du volume de travail. Le Conseil a établi un partenariat avec ses partenaires du portefeuille de la Santé pour commencer à bâtir un réservoir de candidatures convenables qui peuvent être recrutées à court préavis. Pour les nouvelles recrues du Conseil, un programme d'encadrement est en place et jumelle les nouveaux employés avec des employés chevronnés. Cette approche s'est révélée efficace pour amener les nouveaux employés à un niveau pleinement fonctionnel. Le Conseil a également mis en place une infrastructure de soutien à la gestion qui comprend des plans axés sur les risques, des gabarits et des outils de communication pour accroître la responsabilité des gestionnaires et la prise de conscience des employés à l'égard de la modernisation des ressources humaines.

● SURVEILLER LA MISE EN ŒUVRE DU SYSTÈME GÉNÉRAL HARMONISÉ

Ceci a permis aux gestionnaires hiérarchiques de s'impliquer plus activement dans la planification des ressources humaines, l'apprentissage continu et le perfectionnement.

Le Conseil a continué à surveiller la mise en œuvre par le Canada du système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques (SGH), initiative internationale publiée en 2002 après plusieurs années de négociations, qui devrait être mise en œuvre à l'échelle mondiale en 2008.

Le Conseil est impliqué dans plusieurs aspects du SGH à titre de membre du Comité tripartite des questions actuelles du SIMDUT, qui garantit une compréhension commune du SGH au fur et à mesure de son évolution et détermine une position canadienne sur ces développements parmi tous les intervenants du SIMDUT, du Groupe de travail technique tripartite associé au Comité des questions actuelles, qui élabore des approches consensuelles pour la mise en œuvre du SGH, et du Comité intergouvernemental de coordination du SIMDUT, qui établit un consensus entre les multiples instances gouvernementales responsables du SIMDUT à propos des implications découlant du SGH pour les gouvernements. À mesure que progresse la mise en œuvre du SGH au Canada, le Conseil peut apporter son expertise et son expérience en matière de conformité des FS pour le bénéfice de tous les intervenants du SIMDUT.

Le Conseil a également commencé à surveiller les changements au niveau des mécanismes de protection des secrets commerciaux dans d'autres pays et à déterminer de quelle façon les dispositions connexes du SGH sont mises en œuvre. En se tenant au courant de l'évolution des mécanismes de protection des secrets commerciaux à l'échelle mondiale, le Conseil sera en mesure de partager les pratiques exemplaires de l'expérience canadienne. Il sera également capable de s'assurer que, conformément à l'approche canadienne,

concerne le mandat du Conseil visant à protéger les renseignements commerciaux confidentiels de l'industrie. À l'heure actuelle, les demandeurs cherchant à exempter certains renseignements de l'obligation de divulgation sont tenus de soumettre des documents détaillés sur la façon dont ils protègent le caractère confidentiel de leurs renseignements et sur le préjudice qu'ils subiraient par la divulgation des renseignements. Ces exigences font peser un fardeau administratif sur les demandeurs et augmentent aussi le temps dont le Conseil a besoin pour examiner les demandes. La modification permettra aux demandeurs de déclarer, avec un minimum de documents justificatifs, que les renseignements qu'ils cherchent à protéger contre la divulgation sont des renseignements commerciaux confidentiels et raccourcira le temps d'examen par le Conseil. Cependant, le Conseil recueillera tous les documents lorsqu'une partie touchée contestera une demande ou lorsqu'une demande sera choisie pour faire l'objet d'un examen. Les modifications permettront également aux demandeurs de corriger volontairement les FS et les étiquettes des produits lorsque le Conseil constatera qu'elles ne sont pas conformes. L'ancienne loi exigeait que le Conseil émette des ordres officiels de correction contre un demandeur, même si ce dernier était tout à fait disposé à apporter volontairement toutes les corrections nécessaires. Les demandeurs estimaient que ces ordres impliquaient de leur part une réticence à assumer leurs responsabilités pour la sécurité du milieu de travail. En outre, ces ordres ne devenaient exécutoires que 75 jours après leur publication dans la *Gazette du Canada*. Permettre d'effectuer les corrections sans émettre d'ordres raccourcira considérablement le processus et donnera aux travailleurs beaucoup plus rapidement accès à des renseignements exacts en matière de sécurité.

Enfin, les modifications permettront au Conseil de fournir au besoin des renseignements factuels aux commissions d'appel indépendantes pour faciliter le processus d'appel. Auparavant, il était interdit au Conseil de fournir des renseignements explicatifs aux

commissions d'appel, ce qui entraînait souvent pour elles des difficultés d'interprétation du dossier de l'agent de contrôle. La modification visant à permettre les clarifications factuelles facilitera la prise des décisions par les commissions d'appel et accélèrera le processus d'appel.

En résumé, la mise en application de ces modifications réduira le temps nécessaire pour examiner les demandes de dérogation à l'obligation de divulguer des renseignements confidentiels, activera la correction des renseignements dont les travailleurs ont besoin pour manipuler les matières dangereuses en toute sécurité et accélèrera aussi le processus d'appel.

Même si le processus officiel de renouvellement a été achevé avec succès, le Conseil demeure déterminé à continuer d'apporter des améliorations. Dans cet esprit, tant le formulaire de demande que le processus de traitement des demandes ont été examinés, et les deux seront encore améliorés davantage au cours du prochain exercice financier. Le nouveau formulaire de demande électronique comportera plusieurs éléments interactifs qui simplifieront le processus pour les demandeurs en clarifiant les renseignements qui sont nécessaires, en organisant les remarques des demandeurs et en s'ajustant pour accueillir les longs commentaires. Le nouveau formulaire devrait également contribuer à accélérer le traitement des demandes.

Durant toute l'année, le personnel du Conseil est demeuré engagé envers l'excellence du service aux demandeurs potentiels à la recherche de renseignements sur le processus de traitement des demandes et l'examen des FS. Le Conseil a répondu promptement aux demandes dirigées vers son domaine d'expertise. Nous nous sommes également assurés de répondre aux demandes de renseignements émanant du grand public et de professionnels de partout dans le monde, en impliquant au besoin nos partenaires en matière de santé et de sécurité au travail.

Le Conseil a travaillé avec ses partenaires du portefeuille de la Santé au sein de plusieurs comités de haut niveau. En renforçant les liens avec les cabinets du ministre et

● Tableau 2 : Estimations du volume des demandes, de 2005-2006 à 2008-2009

Nombre réel de demandes		Nombre estimé de demandes	
2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Report	691	708	813
PLUS			
Nouvelles demandes	271	267	280
Demandes représentées	117	120	120
Sous-total	388	387	400
MOINS			
Retraits	73	90	122
Demandes traitées	298	192	300
Sous-total	371	282	422
ÉGALE			
Solde*	708	813	791
*INDIQUE LE NOMBRE DE DEMANDES EN ATTENTE D'UNE DÉCISION.			

Pour prévoir le nombre de demandes qui devraient être retirées en 2007-2008 et au cours des exercices ultérieurs, une moyenne des trois derniers exercices (15 %) a servi d'estimation. Le retrait de demandes peut survenir pour diverses raisons. Par exemple, si une société change de main, la nouvelle compagnie doit retirer les demandes et les représenter; une société peut décider de déclarer les ingrédients qu'elle cherche à protéger; ou bien la compagnie peut ne plus vendre le produit. Le personnel du Conseil aura souvent passé beaucoup de temps pour examiner ces demandes avant leur retrait.

Toutes les prévisions sont réévaluées et ajustées au besoin chaque année pour s'assurer que toutes les projections demeurent valables.

En 1999, suite à des consultations élargies avec ses intervenants et à un examen complet de ses activités, le Conseil s'est lancé dans un vaste processus de

● AMÉLIORER LES SERVICES À NOS CLIENTS ET AUX AUTRES INTERVENANTS

renouvellement pour améliorer la qualité et la rapidité de son service à la clientèle. Durant tout le processus de renouvellement, le Conseil a effectué de vastes améliorations opérationnelles et, à l'exception de trois questions qui exigeaient une modification législative, a réussi à mettre en œuvre tous les changements administratifs qui avaient été identifiés lors de la vaste consultation et de l'examen.

En 2006-2007, le Conseil a entamé l'étape finale du processus de renouvellement alors que les trois modifications législatives ont été déposées au Parlement sous la forme du projet de loi S-2, *Loi modifiant la Loi sur le contrôle des enseignements relatifs aux matières dangereuses*. Avec l'appui unanime de tous les intervenants et de tous les partis à la Chambre des communes et au Sénat, le projet de loi S-2 a été adopté intégralement et a reçu la sanction royale le 29 mars 2007.

Ces trois modifications, qui seront pleinement mises en œuvre au cours du prochain exercice, rationaliseront encore davantage les processus administratifs du Conseil pour les clients. La première modification

● **Tableau 1 : Infractions relatives aux FS, de 2004-2005 à 2006-2007**

Catégorie de l'infraction	Nombre d'infractions selon l'année				%
	2006-2007	2005-2006	2004-2005	Total	
Propriétés toxicologiques	372	850	769	1 991	31,5
Ingrédients dangereux	257	333	254	844	13,3
Premiers soins	249	370	312	931	14,7
Renseignements sur la préparation	237	232	147	616	9,7
Numéro d'enregistrement / date de présentation de la demande	59	263	147	469	7,4
Caractéristiques physiques	92	95	79	266	4,2
Données sur la réactivité	33	117	107	257	4,1
Classification des dangers	53	76	80	209	3,3
Présentation / libellé	82	57	36	175	2,8
Risques d'incendie ou d'explosion	52	58	58	168	2,6
Titres	41	52	70	163	2,6
Dénomination chimique générique	53	43	12	108	1,7
Renseignements sur les produits	15	55	28	96	1,5
Mesures préventives	6	14	4	24	0,4
Total	1 601	2 615	2 103	6 319	100
Nombre de demandes / produits contrôlés	192	298	245	735	
Nombre moyen d'infractions par demande	8,3	8,7	8,6	8,6	

non-conformité des FS dans ces secteurs importants pourrait avoir des répercussions négatives sur la santé et la sécurité des travailleurs qui entrent en contact avec les produits concernés.

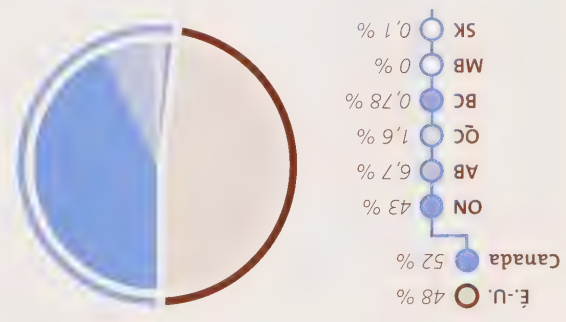
● ESTIMATIONS DU VOLUME DES DEMANDES

Traditionnellement, le volume des demandes reçues chaque année fluctue considérablement, ce qui complique la planification. Toutefois, au cours des dernières années, le nombre et la ventilation des demandes reçues sont demeurés relativement stables. Par conséquent, le Conseil a établi les exercices 2005-2006 et 2006-2007 comme la base de référence permettant de prévoir le volume de travail pour 2007-2008 et pour les exercices ultérieurs.

Lorsqu'une demande est soumise au Conseil, la FS doit être pleinement conforme à la loi sur les produits dangereux et au Règlement sur les produits contrôlés. Pour s'assurer que c'est le cas, le Conseil examine les FS de toutes les demandes. Comme lors des années précédentes, seulement environ 5 % des FS (10/192) ont été trouvées conformes et, en moyenne, chaque demande comportait 8,3 infractions en 2006-2007, ce qui reflète une grande similitude par rapport aux deux années précédentes. Parmi la grande majorité des FS non conformes, environ 59,5 % des infractions concernaient des propriétés toxicologiques, des ingrédients dangereux et des mesures de premiers soins, comme le mentionnent les pourcentages moyens relevés au cours des trois dernières années. La

Comme lors des années précédentes, le pourcentage de demandes provenant des fournisseurs canadiens a été légèrement supérieur en 2006-2007 à celui des fournisseurs américains. La plupart des demandes des fournisseurs canadiens provenaient de l'Ontario (figure 2).

● **Figure 2 : Origine géographique des demandes, de 2003-2004 à 2006-2007 (pourcentages moyens)**



● **TRAITEMENT DES DEMANDES**

Au total, 192 demandes de dérogation ont été traitées intégralement, ce qui représente une baisse de 36 % par rapport au nombre traité en 2005-2006. On peut attribuer la majeure partie de cette baisse par rapport à l'année précédente à la complexité inhabituelle de plus de la moitié des demandes examinées; elles impliquaient au moins 10 ingrédients et leur examen a exigé beaucoup plus de temps. En outre, les employés embauchés récemment n'avaient pas reçu une formation complète, ce qui a affecté la productivité. En 2006-2007, le Conseil a mis à jour et amélioré plusieurs outils d'évaluation pour s'assurer que les examens des FS sont basés sur l'expertise scientifique la plus avancée. Par exemple, le mécanisme de priorisation du Conseil, élaboré en 2005-2006,

a été mis à jour pour englober les renseignements scientifiques les plus récents portant sur les dangers des produits chimiques en milieu de travail. Le Conseil a élaboré le mécanisme de priorisation afin que les demandes concernant des produits à haut risque, qui sont à même de poser un risque grave pour la santé des travailleurs, soient identifiées et examinées sans retard indu. Cette pratique permet aux FS corrigés des produits à haut risque de se retrouver plus tôt dans le milieu de travail. Des 192 décisions rendues en 2006-2007, 55 % ont été classées à haut risque. Le manuel de référence utilisé par les scientifiques, lors de l'examen des FS, a également été révisé. La base de données du Conseil a été mise à jour pour inclure des articles publiés sur 528 nouveaux ingrédients. Huit profils toxicologiques ont également été mis à jour pour incorporer la documentation scientifique la plus récente.

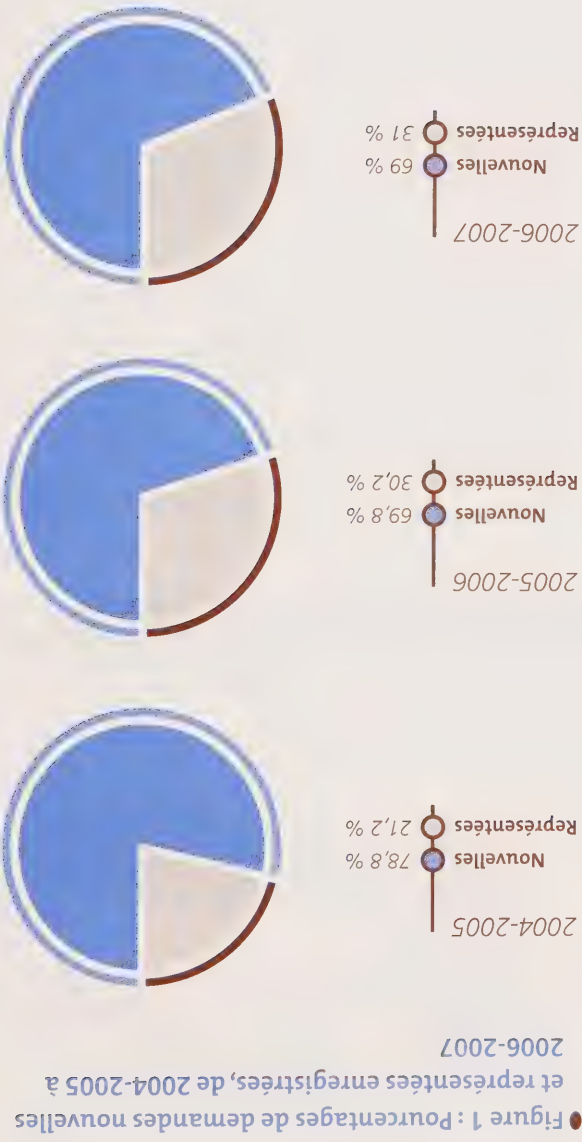
Le mécanisme de résolution des différends a traité avec succès 387 problèmes soulevés, grâce à une plus grande transparence et à une meilleure communication entre les demandeurs et le Conseil. La majorité des problèmes résolus touchait la divulgation sur les FS de tous les ingrédients dangereux contenus dans un produit. Une autre catégorie importante de problèmes concernait le potentiel d'un produit de provoquer une irritation ou une corrosion de la peau ou des yeux. Tous les problèmes ont fini par être résolus et aucun appel n'a été interjeté.

postes du Bureau de direction exigeant l'approbation du ministre de la Santé ont été comblés. En outre, les relations avec plusieurs organismes d'intervenants ont été renforcées et la collaboration s'est poursuivie avec les organismes partenaires du portefeuille de la Santé.

● ENREGISTREMENT DES DEMANDES

En 2006-2007, le Conseil a enregistré 387 demandes de dérogation, chiffre pratiquement inchangé par rapport aux 388 demandes enregistrées en 2005-2006. De ce total, 97 %, soit 377 demandes, ont été reçues avec tous les renseignements nécessaires et ont été vérifiées et enregistrées dans le délai de sept jours précisé dans la norme de service du Conseil. Ce dernier a dépassé le délai de sept jours pour les 3 % restants parce que les demandeurs devaient soumettre des renseignements supplémentaires pour justifier leurs demandes avant qu'elles puissent être vérifiées et enregistrées.

Comme lors du précédent exercice, environ 70 % des demandes enregistrées en 2006-2007 étaient de nouvelles demandes et 30 % étaient des demandes précédemment approuvées qui ont été représentées après trois ans, comme l'exige la loi (Figure 1).



2006-2007 : SURVOL DE L'ANNÉE



● RÉSUMÉ DES RÉALISATIONS

Le processus de renouvellement du Conseil a atteint un jalon important en 2006-2007 avec l'adoption du projet de loi S-2, *Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. Les modifications réduisent le temps nécessaire pour examiner les demandes de dérogation à l'obligation de divulguer des renseignements commerciaux confidentiels, activent la correction des renseignements dont les travailleurs ont besoin pour manipuler les matières dangereuses en toute sécurité et accélèrent et améliorent le processus d'appel. Le dépôt des demandes sera facilité pour les demandeurs et le processus des demandes de dérogation sera plus efficient.

Dans le cadre de l'engagement du Conseil à l'égard d'une amélioration continue, le processus de traitement des demandes et le formulaire de demande lui-même ont été examinés, d'autres mises au point étant prévues pour le prochain exercice financier. Plusieurs outils utilisés pour évaluer les FS ont été mis à jour pour s'assurer que le Conseil utilise les renseignements scientifiques les plus avancés disponibles.

Le Conseil a pris des mesures pour relever les défis récurrents au niveau du recrutement et de la conservation du personnel scientifique spécialisé.

Élément très important, le Conseil a élaboré un nouveau plan qui harmonise ses besoins en ressources humaines avec son plan d'affaires. En outre, le Conseil a établi une alliance importante avec ses partenaires du portefeuille de la Santé en dressant une liste de personnes candidates qualifiées qui pourraient être recrutées rapidement pour combler des postes vacants.

Les efforts de diffusion se sont concentrés sur le site Web, principal outil de communication et de diffusion du Conseil. Des préparatifs ont été effectués pour trois importantes mises à jour du site Web au cours du prochain exercice financier : pour refléter les nouvelles modifications législatives, pour améliorer l'accès à l'information par les clients et pour respecter une nouvelle norme fédérale sur la Normalisation des sites Internet.

Le Conseil a également travaillé avec ses partenaires du Portefeuille de la Santé au sein de plusieurs comités de haut niveau et renforcé les liens avec les cabinets du ministre et du sous-ministre de la Santé. Grâce à de vastes interactions avec le cabinet du ministre, plusieurs membres ont été nommés au Bureau de direction multilatéral du Conseil, ce qui a considérablement accru l'efficacité du Bureau de direction en tant qu'organisme directeur. Pour la première fois en 10 ans, tous les

Le directeur général et premier dirigeant, qui relève du Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé, supervise et dirige le travail du Conseil.

● VALEURS ET PRINCIPES DIRECTEURS

Le Conseil reconnaît qu'une amélioration continue est cruciale pour conserver une certaine pertinence et pour fournir un rendement efficace et efficient ainsi qu'un service de qualité. Nous avons identifié les valeurs et les principes directeurs qui favorisent une amélioration continue de nos opérations.

● **ÉQUITÉ** – dans notre capacité à fournir des services et à assumer les fonctions qui nous sont confiées par la loi.

● **PROMPTITUDE** – dans notre capacité à rendre des services dans des délais établis et raisonnables.

● **ACCESSIBILITÉ et TRANSPARENCE** – dans notre

capacité à fournir des renseignements et des services simplement et clairement, par le biais de politiques et de procédures compréhensibles pour tous et chacun.

● **RESPONSABILITÉ** – dans notre capacité à proposer des approches législatives uniquement sur la base d'une analyse rigoureuse des coûts et des avantages et à répondre de nos programmes et des incidences de nos décisions, tout en fournissant des services rentables à toutes les parties concernées.

● **QUALITÉ et CONSTANCE** – dans notre capacité à

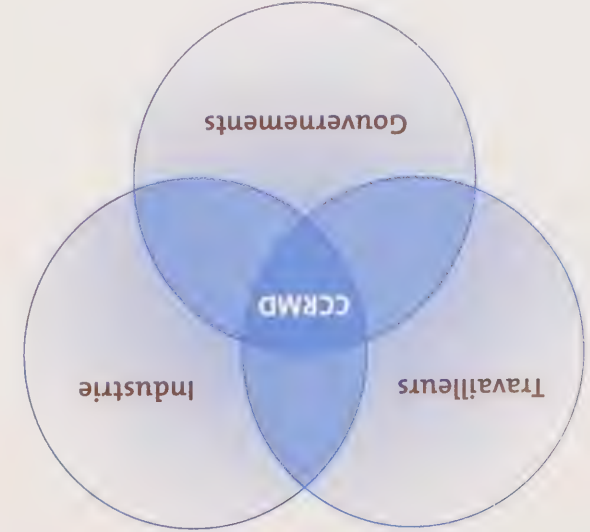
rendre des décisions précises, pertinentes, fiables, compréhensibles, prévisibles et exactes, tout en garantissant une application cohérente et ferme de la réglementation.

● **COMPÉTENCE et RESPECT** – dans notre capacité à

fournir des services reposant sur un niveau élevé de savoir, de connaissances et de compétences scientifiques et techniques et à démontrer du respect et du professionnalisme à l'égard de toutes les personnes qui communiquent avec le Conseil.

● **PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS** –

dans notre capacité à conserver et à traiter les secrets commerciaux de nos demandeurs.



entre l'industrie, les travailleurs et les gouvernements. Nos efforts d'arbitrage doivent aboutir à un juste équilibre entre le droit des travailleurs de savoir et celui des fournisseurs et des employeurs de protéger les renseignements commerciaux confidentiels. Nous apportons une contribution tangible à la santé et à la sécurité des travailleurs et nous sommes un partenaire stratégique pour l'industrie et les employeurs. Nos travaux appuient également les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux lors de l'exécution de leurs activités réglementaires en matière de santé et de sécurité au travail, ce qui fait du Conseil l'un des très rares organismes d'arbitrage au Canada qui représentent plusieurs paliers de gouvernement.

● STRUCTURE DE GOUVERNANCE

La structure de gouvernance du Conseil est un modèle de collaboration. Notre Bureau de direction fournit des conseils et des orientations stratégiques au Conseil et formule des recommandations au ministre de la Santé. Il est composé d'un maximum de 18 membres :

- deux représentant les travailleurs,
- un les fournisseurs,
- un les employeurs,
- un le gouvernement fédéral et
- de quatre à 13 membres représentant les

gouvernements provinciaux et territoriaux chargés de la santé et de la sécurité au travail.

● MANDAT

La Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses donne à notre Conseil le mandat :

- d'enregistrer les demandes de dérogation et de leur attribuer des numéros d'enregistrement;
- de statuer et de rendre des décisions sur la validité des demandes de dérogation, conformément aux critères réglementaires prescrits;

- de rendre des décisions quant à la conformité des FS et des étiquettes par rapport aux exigences du SIMDUT; et

- de convoquer des commissions d'appel indépendantes — représentant les travailleurs, les fournisseurs ou les employeurs et le gouvernement fédéral — pour entendre les appels interjetés par des demandeurs ou des parties touchées au sujet de nos décisions et de nos ordres.

● LE TRAVAIL DU CONSEIL

Si un fournisseur ou un employeur souhaite retenir de l'information qu'il estime constituer un secret commercial, il doit déposer auprès du Conseil une demande de dérogation à l'obligation de divulguer cette information en vertu du SIMDUT. Nos agents de contrôle examinent de près ces demandes d'après les règlements fédéraux, provinciaux ou territoriaux applicables, et décident de leur validité.

Dans le cadre de ce processus d'examen des demandes, nos évaluateurs scientifiques jouent un rôle clé en matière de santé et de sécurité. Ils examinent l'intégrité et l'exactitude des FS et des étiquettes associées à une demande de dérogation. Ce processus implique une communication entre les évaluateurs, les agents de contrôle et les demandeurs pour garantir la transparence. Lorsque les évaluateurs identifient des renseignements manquants ou incorrects, ils informent les agents de contrôle qui émettent alors des ordres officiels exigeant que les demandeurs effectuent les changements nécessaires et fournissent les FS corrigées dans les 75 jours civils.

● MISSION

Le Conseil a pour mission :

- d'assurer l'équilibre entre le droit de l'industrie de protéger les renseignements commerciaux confidentiels et le droit des employeurs et des travailleurs de connaître les matières dangereuses auxquelles ils sont exposés au travail;
- de fournir un mécanisme touchant les renseignements commerciaux confidentiels au sein du SIMDUT; et
- de régler les plaintes et les différends avec impartialité, équité et promptitude par les moyens prévus dans la loi ou à l'aide d'autres méthodes.

● UN PARTENARIAT MODÈLE ENTRE LES PRINCIPAUX INTERVENANTS DANS TOUS LES SECTEURS DE COMPÉTENCE

Le Conseil traite avec de nombreux intervenants dans le cadre du SIMDUT :

- les organisations syndicales et les travailleurs;
- les fournisseurs de l'industrie des produits chimiques;
- les employeurs ayant des programmes du SIMDUT en milieu de travail; et
- les agences gouvernementales fédérales, provinciales et territoriales ayant des responsabilités dans le cadre du SIMDUT.

À titre d'organisme indépendant, le Conseil est un modèle de consultation, de consensus et de coopération

LE CCRMD EN BREF



● CONTEXTE

Les travailleurs, l'industrie et les gouvernements s'entendent sur l'importance de réduire les maladies et les blessures dues aux matières dangereuses dans les milieux de travail canadiens. Le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), ensemble de lois, de règlements et de procédures, a été créé en 1987 en vue d'atteindre cet objectif.

Le SIMDUT exige des fournisseurs — incluant les fabricants, les importateurs et les distributeurs — et des employeurs qu'ils communiquent les renseignements sur les dangers des substances chimiques produites ou utilisées au travail au Canada. Il impose l'étiquetage de sécurité pour les contenants des produits contrôlés (dangereux) désignés en vertu des règlements fédéraux et oblige les fournisseurs de ces produits à remettre une fiche signalétique (FS) pour chaque produit. Chaque FS doit comporter plusieurs types de renseignements. Par exemple, elle doit énumérer tous les ingrédients dangereux contenus dans le produit, ses propriétés toxicologiques, les précautions

à prendre lors de son usage, ainsi que les premiers soins requis en cas d'exposition au produit. Les employeurs doivent communiquer cette information à leurs employés, en plus de leur offrir des programmes de formation et d'éducation. Lorsque les travailleurs, l'industrie et les gouvernements ont accepté de créer le SIMDUT, ils ont reconnu la nécessité d'équilibrer les droits des travailleurs et des employeurs de disposer de renseignements touchant la santé et la sécurité, et ceux des fournisseurs de produits chimiques de protéger des renseignements commerciaux confidentiels.

La loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses et son Règlement offrent le mécanisme visant à créer cet équilibre par le biais du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD). Notre Conseil est un organisme indépendant, doté d'un rôle quasi-judiciaire, qui appuie les responsabilités du SIMDUT et soutient les intérêts des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, des travailleurs, des employeurs et de l'industrie des produits chimiques.

sur la clientèle, pas une seule décision du Conseil n'a été portée en appel, ce qui indique que notre nouvelle approche fonctionne bien.

L'augmentation régulière du nombre de demandes présentées est, à mon avis, un autre signe que nos efforts de diffusion auprès de l'industrie ont été couronnés de succès. Pour rehausser le profil du Conseil, nous avons rejoint divers groupes d'intervenants et aidé notre clientèle internationale à comprendre l'importance de notre mandat. Nous avons travaillé d'arrache-pied pour établir des partenariats stratégiques avec nos partenaires provinciaux et territoriaux du SIMDUT, avec les organismes centraux et avec d'autres organismes tournés vers des objectifs semblables en matière de santé et de sécurité. Je crois que nos efforts de communication et de diffusion ont encouragé les demandeurs à se manifester.

Lors de la campagne vers le renouvellement, nous avons élaboré et amélioré sans cesse notre site Web. Nous avons ajouté des renseignements conviviaux concernant les activités du Conseil et des options de paiement par carte de crédit pour la commodité de nos clients. À l'intérieur, nous avons ajouté et réorganisé les ressources pour rajuster le Conseil et nous permettre de mieux atteindre notre vision. Même avec notre croissance, nous sommes parvenus à rester petits et alertes, capables de répondre rapidement aux défis quand ils se présentent.

Bon nombre de nos processus commerciaux ont changé depuis 1998, mais pas notre rôle fondamental. Grâce à nos efforts pour assurer la conformité des FS, le Conseil est un défenseur important des travailleurs et, entre 1998 et 2007, il a amélioré, de façon mesurable, la sécurité au travail en ordonnant de corriger 13 846 infractions à la conformité des FS. Le Conseil est

Weldon Newton

également un partenaire stratégique de l'industrie, en contribuant à protéger des secrets commerciaux qui aident les compagnies à soutenir la concurrence sur le marché. Entre 1998 et 2007, la valeur de ces secrets commerciaux protégés a totalisé 2,86 milliards de dollars. Nous nous efforçons en permanence d'atteindre un équilibre entre le droit des travailleurs de s'informer sur les matières dangereuses qu'ils manipulent au travail et le droit de l'industrie de protéger des renseignements commerciaux confidentiels.

Je suis fier d'avoir dirigé notre initiative de renouvellement, mais cet accomplissement phénoménal a été avant tout un effort conjoint impliquant les employés, qui se sont totalement investis dans le processus, et les membres du Bureau de direction, qui représentent de nombreux intervenants différents et parviennent cependant à poser le bon geste pour le bien public. Le résultat final montre ce que l'on peut accomplir par le partenariat, par le professionnalisme et par la détermination à atteindre des résultats tangibles et mesurables. Nous avons complétement changé notre mode de fonctionnement et nous avons mis le Conseil sur une nouvelle voie pour l'avenir.

Ce sera le dernier rapport annuel de mon mandat à titre de directeur général et premier dirigeant du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses. Ce fut un honneur de servir à ce poste pendant neuf ans. Je tiens à remercier les employés et les membres du Bureau de direction pour leur dévouement, leur appui et leur engagement inébranlable à l'égard de notre objectif. En quittant le Conseil, je suis convaincu qu'ils continueront à faire une différence pour l'industrie, pour les travailleurs et pour le milieu de la santé et de la sécurité.

cherche à protéger de véritables secrets commerciaux. Le processus simplifié réduira les modalités administratives pour l'industrie, raccourcira le temps nécessaire au Conseil pour examiner chaque demande et donnera plus rapidement aux travailleurs les renseignements portant sur les matières dangereuses.

La deuxième modification législative concerne le deuxième élément de notre mandat : effectuer un examen scientifique des fiches signalétiques (FS) incluses avec les demandes de protection des secrets commerciaux. Le rôle du Conseil est crucial pour s'assurer que les FS sont aussi complètes et exactes que possible puisqu'elles fournissent aux travailleurs des renseignements sur la manipulation sécuritaire des matières dangereuses. En vertu de l'ancienne loi, si le Conseil décidait qu'une FS n'était pas conforme au règlement du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), il devait publier un ordre officiel contre le demandeur dans la *Gazette du Canada* — même si le demandeur était disposé à corriger les renseignements — et l'ordre ne devenait exécutoire qu'après une période d'attente obligatoire d'au moins 75 jours. La modification nous permettra d'accélérer le processus et d'ignorer la période d'attente en autorisant les demandeurs à corriger volontairement les renseignements en matière de santé et de sécurité sans subir le stigmate d'un ordre officiel. L'approche simplifiée rehaussera la sécurité au travail puisque les travailleurs recevront beaucoup plus rapidement les renseignements corrigés touchant la sécurité.

Et, enfin, la troisième modification législative accélèrera le processus d'appel, mis à la disposition des demandeurs ou des parties touchées qui sont en désaccord avec les décisions du Conseil. Les commissions d'appel sont indépendantes du Conseil et composées de trois représentants du gouvernement, des travailleurs et de l'industrie. Pour accélérer le processus d'appel, le représentant du Conseil sera dorénavant autorisé à donner au besoin à la commission des renseignements factuels sur la décision.

La revitalisation du Conseil était ma priorité absolue lorsque j'ai accepté en 1998 ce poste de directeur général et premier dirigeant et le dénouement fructueux de cette initiative met un terme parfait à mon mandat. Durant tout ce processus de renouvellement, j'ai été inspiré par l'engagement du personnel du Conseil et de tous les membres du Bureau de direction. En consultation avec nos clients, nos intervenants et nos partenaires du SIMDUT, nous avons achevé le programme de renouvellement et énoncé nos objectifs dans un plan stratégique intitulé *La trame du renouveau*. Nous avons ensuite élaboré un plan de travail opérationnel, une feuille de route en quelque sorte, qui a tracé notre chemin vers le renouvellement avec 29 points prioritaires précis. Le périples a évidemment connu sa part de défis mais, en collaborant, nous avons exécuté chaque point prioritaire que nous nous étions fixés pour nous-mêmes. En travaillant au renouvellement, le Conseil a vraiment été un modèle de consultation, de consensus et de collaboration entre l'industrie, les travailleurs et les gouvernements. Nous avons amorcé le processus en consultant nos intervenants et nous avons continué à encourager un dialogue ouvert à chaque étape. Notre nouvelle accessibilité a rapidement rapporté des dividendes en travaillant avec l'industrie pour surmonter les malentendus et résoudre les problèmes. Par exemple, pour répondre à une préoccupation formulée depuis longtemps par l'industrie, nous avons remanié notre structure de recouvrement des coûts pour refléter la distinction entre les services fournis principalement pour des intérêts privés et ceux effectués pour le bien public.

En collaborant avec l'industrie, nous avons restructuré notre approche du règlement des différends. La nouvelle approche met en vedette une communication ouverte et des contacts fréquents avec les clients pendant les processus d'examen des FS et des demandes de dérogation. Cela garantit la résolution hâtive des différends et contribue à éviter les appels. Depuis que nous avons mis en œuvre en 2001 cette approche axée

MESSAGÉ DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

En déposant le présent rapport annuel, je suis fier d'annoncer que les modifications législatives recherchées depuis longtemps par le Conseil ont été promulguées en loi. Le projet de loi S-2, *loi modifiant la loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, a obtenu la sanction royale le 29 mars 2007, en conclusion d'un remarquable périple visant à redynamiser et à moderniser le Conseil.



Nous avons amorcé notre processus de renouvellement en 1999 avec la vision de devenir un organisme davantage axé sur la clientèle et déterminé à améliorer la qualité et la rapidité du service. En chemin, nous avons mis en œuvre des initiatives d'envergure, qui ont touché chaque secteur de nos activités, et introduit une plus grande ouverture, transparence et responsabilité dans nos opérations quotidiennes. Et maintenant, avec l'adoption de trois modifications législatives, nous pouvons enfin dire que nous avons transformé le Conseil en un organisme dynamique, progressiste et très performant. Ces modifications législatives rehausseront notre processus de renouvellement en introduisant de nouvelles mesures d'efficacité dans nos processus administratifs. La première modification touche le mandat du Conseil visant à protéger les véritables secrets commerciaux de l'industrie. Lorsqu'une entreprise croit que la divulgation de certains renseignements concernant un produit dangereux trahirait un secret commercial, elle peut présenter au Conseil une demande de dérogation à l'obligation de divulguer ces renseignements précis. En vertu de l'ancienne loi, les demandes de dérogation devaient être appuyées par de volumineux documents justificatifs — pour vérifier que les renseignements

constituent de véritables secrets commerciaux, pour détailler les mesures qui protègent le caractère confidentiel de ces renseignements et pour prouver que la divulgation des renseignements confidentiels entraînerait une perte économique pour le demandeur ou un gain économique pour ses concurrents. La première modification allégera considérablement le fardeau réglementaire qui pèse sur l'industrie, si bien qu'un demandeur ne soumettra qu'une documentation minimale pour appuyer sa déclaration à l'effet qu'il



TABLE DES MATIÈRES

1	Message du directeur général
4	Le CCRMD en bref
4	Contexte
5	Mandat
5	Le travail du Conseil
5	Mission
5	Un partenariat modèle entre les principaux intervenants dans tous les secteurs de compétence
6	Structure de gouvernance
6	Valeurs et principes directeurs
7	2006-2007 : Survol de l'année
7	Résumé des réalisations
8	Enregistrement des demandes
9	Traitement des demandes
10	Infractions sur les fiches signalétiques
10	Estimations du volume des demandes
11	Améliorer les services à nos clients et aux autres intervenants
13	Gérer les défis posés par les ressources
13	Surveiller la mise en œuvre du système général harmonisé
14	Améliorer le point de mire de la diffusion et la liaison avec les intervenants

LISTE DES FIGURES, DES TABLEAUX ET DES ANNEXES

8	Figure 1 : Pourcentages de demandes nouvelles et représentées enregistrées, de 2004-2005 à 2006-2007
9	Figure 2 : Origine géographique des demandes, de 2003-2004 à 2006-2007 (pourcentages moyens)
10	Tableau 1 : Infractions relatives aux FS, de 2004-2005 à 2006-2007
11	Tableau 2 : Estimations du volume des demandes, de 2005-2006 à 2008-2009
15	Annexe 1 : Sommaire financier
16	Annexe 2 : Gouvernance
19	Annexe 3 : Aperçu du processus de traitement des demandes de dérogation
22	Annexe 4 : Publications
22	Opérations du CCRMD
22	Lois et règlements



Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses

Bureau du directeur général

427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage
Ottawa, Canada
K1A 1M3

Site Web : www.ccrmd-hmirc.gc.ca

Hazardous Materials Information
Review Commission

Office of the President

427 Laurier Avenue West, 7th Floor
Ottawa, Canada
K1A 1M3

Web site: www.hmirc-ccrmd.gc.ca

Le 31 août 2007

L'honorable Tony Clement, C.P., député
Ministre de la Santé
Chambre des communes
Ottawa (Ontario) K1A 0A6
Monsieur le Ministre,

J'ai le plaisir de vous soumettre le rapport annuel du Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses, conformément au paragraphe 45(1) de la *Loi sur le contrôle
des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. Le rapport porte sur l'année financière
terminée le 31 mars 2007.

Je vous prie d'agréer, monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Sharon Watts

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le :
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage
Ottawa (Ontario) K1A 1M3

Téléphone : 613-993-4331
Télécopieur : 613-993-5016
Courriel : ccrmd-hmirc@hc-sc.gc.ca
Site Web : www.ccrmd-hmirc.gc.ca

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Canada. Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
Rapport annuel / Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.

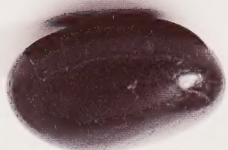
Annuel
1998/1999 –
Texte en français et en anglais disposé tête-bêche.
Titre de la p. de t. : Annual report 2006-07.
Également publié en ligne.
ISSN : 1208-2422
ISBN : 978-0-662-68110-6
N° de cat. : H86-2007

1. Canada. Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses—Périodiques.
2. Substances dangereuses—Canada—Périodiques.
3. Substances dangereuses—Droit—Canada—Périodiques.
4. Sécurité du travail—Canada—Périodiques.
5. Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (Canada) – Périodiques.

T55.3.H3C36 353.993097105 C2006-980177-0F

© Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux Canada 2007
N° de cat. H86-2007
ISBN 978-0-662-68110-6

Imprimé au Canada



UNE QUESTION D'ÉQUILIBRE

AU SERVICE DU DROIT DES
TRAVAILLEURS DE SAVOIR ET
DU DROIT DE L'INDUSTRIE DE
PROTÉGER DES RENSEIGNEMENTS
COMMERCIAUX CONFIDENTIELS



RAPPORT ANNUEL 2006-2007





UNE QUESTION D'ÉQUILIBRE

AU SERVICE DU DROIT DES
TRAVAILLEURS DE SAVOIR ET
DU DROIT DE L'INDUSTRIE DE
PROTÉGER DES RENSEIGNEMENTS
COMMERCIAUX CONFIDENTIELS



RAPPORT ANNUEL 2006-2007

